

# barbas. wood fires

## INSTALLATIONSVORSCHRIFT & ANLEITUNG JÄHRLICHE WARTUNG

# UNIVERSAL-6 85

Holzbeheizter Einsatzkamin



Barbas wünscht Ihnen viel Vergnügen und ein angenehmes Flair mit Ihrem neuen Kamin!

Dieses Dokument gehört zur Lieferung Ihres Kamins.  
Lesen Sie es vor der Installation und Wartung des  
Kamins aufmerksam durch und bewahren Sie es sorgfältig!



Seriennummer:

Produktionsdatum:

Dieses Produkt eignet sich nicht als Hauptheizgerät



barbas bellfires. fireplaces

fire  
for  
life

## Leistungserklärung

Gemäß der Verordnung (EU) 305/2011

**Nr. 1.805.003-3 - CPR-2013/07/01**

1. Eindeutiger Kenncode des Produkttyps	Universal-6 85																																				
2. Vom Hersteller vorgesehener Verwendungszweck oder vorgesehene Verwendungszwecke des Bauprodukts gemäß der anwendbaren harmonisierten technischen Spezifikation	Feuerstätte ohne Warmwasserbereiter																																				
3. Name, eingetragener Handelsname oder eingetragene Marke und Kontaktanschrift des Herstellers gemäß Artikel 11 Absatz 5	Barbas Bellfires BV; Hallenstraat 17; 5531 AB Bladel; Niederlande																																				
4. Gegebenenfalls Name und Kontaktanschrift des Bevollmächtigten, der mit den Aufgaben gemäß Artikel 12 Absatz 2 beauftragt ist	Nicht zutreffend																																				
5. System oder Systeme zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit des Bauprodukts gemäß Anhang V	System 3																																				
6. Im Falle der Leistungserklärung, die ein Bauprodukt betrifft, das von einer harmonisierten Norm erfasst wird	Das notifizierte Prüflabor SGS Nederland BV, nr. 0608 hat nach System 3 die Erstprüfung durchgeführt und im Prüfbericht EZKA/14/0164-7 dokumentiert																																				
7. Erklärte Leistung	<table border="1"> <tr> <td><b>Harmonisierte technische Spezifikation</b></td> <td><b>EN13229:2001/A2:2004/AC:2007</b></td> </tr> <tr> <td><b>Wesentliche Merkmale</b></td> <td><b>Leistung</b></td> </tr> <tr> <td><b>Brandsicherheit</b></td> <td><b>Erfüllt</b></td> </tr> <tr> <td>Abstand zur brennbaren Materialien</td> <td>           Mindestabstand in mm            Dämmdicke Hinten = 100            Dämmdicke Seiten = 100            Dämmdicke Decke = 100            Front = 800            Boden = 100         </td> </tr> <tr> <td><b>Brandgefahr durch Herausfallen von brennendem Brennstoff</b></td> <td><b>Erfüllt</b></td> </tr> <tr> <td><b>Emissionen von Verbrennungsprodukte</b></td> <td>CO = 0.1 vol%</td> </tr> <tr> <td><b>Oberflächentemperatur</b></td> <td><b>Erfüllt</b></td> </tr> <tr> <td><b>Elektrische Sicherheit</b></td> <td><b>Erfüllt</b></td> </tr> <tr> <td><b>Reinigbarkeit</b></td> <td><b>Erfüllt</b></td> </tr> <tr> <td><b>Freisetzung von gefährlichen Stoffen</b></td> <td>NPD</td> </tr> <tr> <td><b>Maximaler Wasser-Betriebsdruck</b></td> <td>Nicht zutreffend</td> </tr> <tr> <td><b>Abgastemperatur bei Nennwärmeleistung</b></td> <td>T = 297 °C</td> </tr> <tr> <td><b>Mechanische Festigkeit (zum Tragen eines Schornsteins)</b></td> <td>NPD</td> </tr> <tr> <td><b>Wärmeleistung</b></td> <td><b>Erfüllt</b></td> </tr> <tr> <td>Nennwärmeleistung</td> <td>12 kW</td> </tr> <tr> <td>Raumwärmeleistung</td> <td>12 kW</td> </tr> <tr> <td>Wasserwärmeleistung</td> <td>- kW</td> </tr> <tr> <td><b>Wirkungsgrad</b></td> <td>76.5 %</td> </tr> </table>	<b>Harmonisierte technische Spezifikation</b>	<b>EN13229:2001/A2:2004/AC:2007</b>	<b>Wesentliche Merkmale</b>	<b>Leistung</b>	<b>Brandsicherheit</b>	<b>Erfüllt</b>	Abstand zur brennbaren Materialien	Mindestabstand in mm Dämmdicke Hinten = 100 Dämmdicke Seiten = 100 Dämmdicke Decke = 100 Front = 800 Boden = 100	<b>Brandgefahr durch Herausfallen von brennendem Brennstoff</b>	<b>Erfüllt</b>	<b>Emissionen von Verbrennungsprodukte</b>	CO = 0.1 vol%	<b>Oberflächentemperatur</b>	<b>Erfüllt</b>	<b>Elektrische Sicherheit</b>	<b>Erfüllt</b>	<b>Reinigbarkeit</b>	<b>Erfüllt</b>	<b>Freisetzung von gefährlichen Stoffen</b>	NPD	<b>Maximaler Wasser-Betriebsdruck</b>	Nicht zutreffend	<b>Abgastemperatur bei Nennwärmeleistung</b>	T = 297 °C	<b>Mechanische Festigkeit (zum Tragen eines Schornsteins)</b>	NPD	<b>Wärmeleistung</b>	<b>Erfüllt</b>	Nennwärmeleistung	12 kW	Raumwärmeleistung	12 kW	Wasserwärmeleistung	- kW	<b>Wirkungsgrad</b>	76.5 %
<b>Harmonisierte technische Spezifikation</b>	<b>EN13229:2001/A2:2004/AC:2007</b>																																				
<b>Wesentliche Merkmale</b>	<b>Leistung</b>																																				
<b>Brandsicherheit</b>	<b>Erfüllt</b>																																				
Abstand zur brennbaren Materialien	Mindestabstand in mm Dämmdicke Hinten = 100 Dämmdicke Seiten = 100 Dämmdicke Decke = 100 Front = 800 Boden = 100																																				
<b>Brandgefahr durch Herausfallen von brennendem Brennstoff</b>	<b>Erfüllt</b>																																				
<b>Emissionen von Verbrennungsprodukte</b>	CO = 0.1 vol%																																				
<b>Oberflächentemperatur</b>	<b>Erfüllt</b>																																				
<b>Elektrische Sicherheit</b>	<b>Erfüllt</b>																																				
<b>Reinigbarkeit</b>	<b>Erfüllt</b>																																				
<b>Freisetzung von gefährlichen Stoffen</b>	NPD																																				
<b>Maximaler Wasser-Betriebsdruck</b>	Nicht zutreffend																																				
<b>Abgastemperatur bei Nennwärmeleistung</b>	T = 297 °C																																				
<b>Mechanische Festigkeit (zum Tragen eines Schornsteins)</b>	NPD																																				
<b>Wärmeleistung</b>	<b>Erfüllt</b>																																				
Nennwärmeleistung	12 kW																																				
Raumwärmeleistung	12 kW																																				
Wasserwärmeleistung	- kW																																				
<b>Wirkungsgrad</b>	76.5 %																																				
8. Die Leistung des vorstehenden Produktes entspricht der erklärten Leistung nach Nummer 7. Verantwortlich für die Erstellung dieser Leistungserklärung ist allein der Hersteller gemäß Nummer 3.																																					

Unterzeichnet für den Hersteller und im Namen des Hersteller von:

Danny Baijens, Geschäftsführer  
(Name und Funktion)

Bladel; 18 September 2018  
(Datum und Ort)

.....  
(Unterschrift)



# INHALT

	Seite
1 Einleitung	
1.1 Allgemeines .....	7
1.2 Sicherheit und Installationsvorschrift .....	7
2 Einbau	
2.1 Inventar .....	9
2.2 Vorbereitung der Aufstellung .....	9
2.3 Zubehör .....	18
3 Installation	
3.1 Vorschriften .....	19
3.2 Rauchkanal .....	19
3.3 Einbau .....	20
3.4 Gehäuse für das Verbrennungsluftzufuhrsystem .....	34
3.5 Vorbereitung/Funktionsprüfung .....	37
4 Bedienung .....	38
5 Jährliche Wartung .....	39
6 Ersatzteile .....	41
7 Abmessungen .....	48
8 Technische Daten .....	52
9 Garantiebestimmungen .....	55



## 1 EINLEITUNG

### 1.1 ALLGEMEINES

Der Kamin ist von einem Barbas-Händler/Techniker gemäß diesen Installationsvorschrift und den nationalen und örtlichen Vorschriften aufzustellen und anzuschließen. Diese Anleitung enthält Anweisungen für die Aufstellung und für den Anschluss des Kamins. Außerdem finden Sie hier Anweisungen für die jährliche Wartung, technische Daten des Kamins, Ersatzteilangaben und was Sie bei eventuellen Störungen tun müssen. Studieren Sie die Installationsvorschrift sorgfältig, bevor Sie den Kamin aufstellen. Da sich hierin viele Angaben befinden, die Sie später benötigen werden, empfehlen wir Ihnen, diese Anleitung aufzubewahren.

Konsultieren Sie die "Gebrauchsanweisung" für die Bedienung des Kamins. Diese Gebrauchsanweisung wird mit dem Kamin gesondert mitgeliefert.

### 1.2 SICHERHEIT UND INSTALLATIONSVORSCHRIFT

- Lassen Sie keine brennbaren Objekte in einem Umkreis von 100 cm um das Strahlungsgebiet des Kamins. Seien Sie vorsichtig mit in der Nähe vorhandenen Dekorationsgegenständen.
- Beim Aufstellen ist eine mindestens 3 mm breite Fuge rings um das Gerät beizubehalten (wegen der Ausdehnung des Geräts beim Heizen).
- Der Kamin wird während der Nutzung außen heiß. Verwenden Sie bei der Bedienung des Kamins den mitgelieferten Handschuh oder geeignetes Zubehör. Schützen Sie sich und andere (Kinder!) vor Verbrennungen. Lassen Sie Kinder nicht mit dem brennenden Kamin allein.
- Seien Sie vorsichtig mit Kleidung. Vor allem synthetische Kleidung kann sich leicht entzünden und heftig brennen.
- Kommen Sie nach Möglichkeit nicht mit brennbaren Materialien oder Flüssigkeiten in die Nähe des Gerätes. Der Umgang mit Lösungsmitteln, Leim u. dgl. in dem Raum, wo der Kamin brennt, kann sehr gefährlich sein.
- Das Gerät darf nicht an einen Rauchkanal angeschlossen werden, an dem bereits ein anderes Gerät angeschlossen ist.
- Kontrollieren Sie den Rauchkanal. Risse im Kanal können Durchfeuchtung, Verschmutzung der Wände, Durchschlagen von Rauch verursachen und die Ableitung der Rauchgase behindern.
- Beugen Sie der Verschmutzung des Kanals vor (Vogelnester u. dgl.), indem Sie ein Rauchfangdach auf dem Schornstein installieren.
- Beugen Sie Schornsteinbrand vor.  
Lassen Sie den Rauchkanal wenigstens einmal im Jahr fegen, bei intensiver Nutzung öfter. Beugen Sie übermäßiger Rußablagerung im Kanal vor: Verheizen Sie daher nie frisch geschlagenes Holz, sondern immer sauberes und trockenes Scheitholz.

- Halten Sie sich an die Vorschriften der örtlichen Feuerwehr.  
Der Kamin darf nur dann in Betrieb genommen werden, wenn allen nationalen und lokalen Installationsvorschriften und den Vorschriften der örtlichen Feuerwehr entsprochen wurde und die erforderlichen bautechnischen Vorkehrungen geschaffen wurden.
- Gerät, Rauchkanal und Verbrennungsluftzufuhr müssen jährlich von einem Barbas-Händler/Techniker gereinigt und geprüft werden. Nur dadurch bleibt die sichere Funktion des Geräts gewährleistet.
- Das Gerät ist für die regelmäßige Nutzung geeignet und zugelassen.
- Der Kamin darf nur dann in Betrieb genommen werden, wenn allen nationalen und lokalen Installationsvorschriften und den Vorschriften der örtlichen Feuerwehr entsprochen wurde und die erforderlichen bautechnischen Vorkehrungen geschaffen wurden.
- Sorgen Sie für eine gute Lüftung des Raums, in dem der Kamin steht.
- In dem Kamin können Holz und Holzbriketts verheizt werden.  
Verheizen Sie in dem Kamin keine Kohlen, flüssigen Brennstoffe oder Feuerigel.  
Dafür ist der Kamin nicht bestimmt. Deren Verwendung ist gefährlich und kann zu Gesundheitsschäden und schweren Schäden am Gerät führen.
- Verwenden Sie den Kamin nie als Müllverbrenner.
- Lesen Sie alle Anweisungen/Aufkleber auf dem Gerät durch.
- Lesen Sie vor der ersten Verwendung Ihres Kamins die Gebrauchsanweisung durch.  
Beim ersten Heizen müssen Sie auf einige zusätzliche Aspekte achten.
- Beim Transport können sich Teile im Kamin verschieben. Prüfen Sie, ob die Tür gut funktioniert, die Umlenkplatte korrekt in den Stützen oben im Gerät liegt, die hitzebeständigen Platten ordentlich an den Wänden stehen. Kontrollieren Sie, dass im Kamin keine Fremdkörper liegen.
- Vermeiden Sie Überlastung (weiße Feuerglut) beispielsweise durch langes Heizen mit primärer Luft (Verbrennungsluftzufuhrschieber auf “+” geschoben) oder durch Heizen mit zu viel Holz auf einmal. Dadurch kann der Kamin überhitzen.  
Das metallene Rauchgasventil kann beschädigt werden.
- Erkundigen Sie sich vor dem Einbau nach den örtlich geltenden Bauvorschriften.



## 2 INBETRIEBNAHME

### 2.1 LIEFERUMFANG

Satz Unterlagen	<ul style="list-style-type: none"><li>• Gebrauchsanleitung</li><li>• Installationsvorschrift</li></ul>
Attributs	<ul style="list-style-type: none"><li>• Handschuh (Hitzebeständig bis max. 95°C)</li><li>• Bedienungshaken / Schürhaken</li><li>• Deckplatten</li></ul>

Zur Beachtung: Falls ein oder mehrere Teile fehlen sollten, bitte mit dem Händler in Verbindung setzen.

### 2.2 ÜBERPRÜFUNG DES KAMINS VOR DER INBETRIEBNAHME

Alle Funktionen des Kamins überprüfen, bevor er in Betrieb genommen wird.

- Überprüfen Sie den Öffnungs- bzw. Schließvorgang der Tür.

Handgriff ganz nach unten:

Die Tür ist verriegelt.



### Handgriff nach vorne:

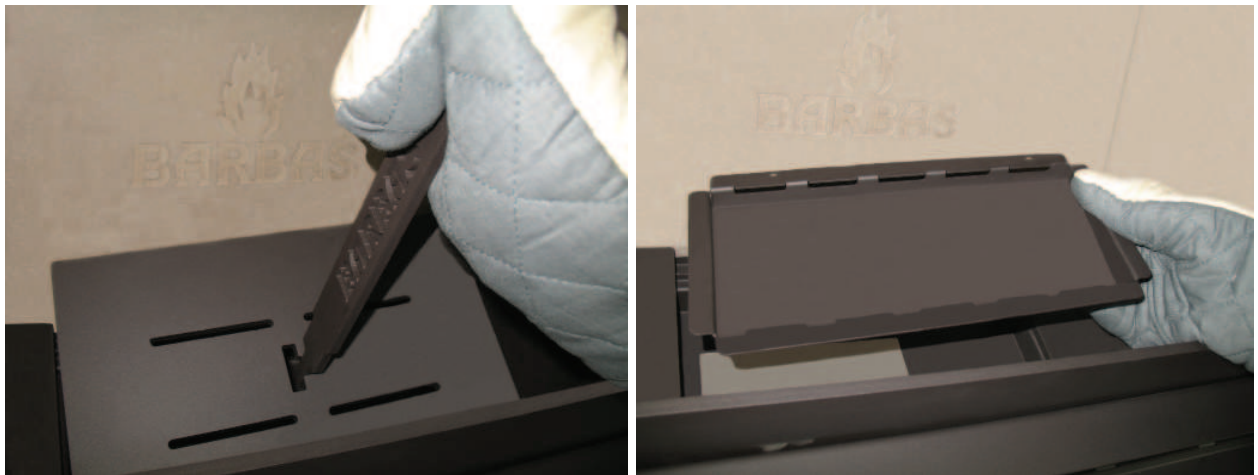
Die Tür wird entriegelt und kann nach vorne hin geöffnet werden.  
Hierzu den mitgelieferten Bedienungshaken verwenden.



- Prüfen Sie, ob die 2 Umlenkplatten korrekt in den Stützen ruhen.
- Kontrollieren Sie die Funktion des Schiebers für die Regelung der Verbrennungsluftzufuhr (mittig unter dem Fenster).



- Kontrollieren Sie, ob der Aschenkasten völlig leer ist.



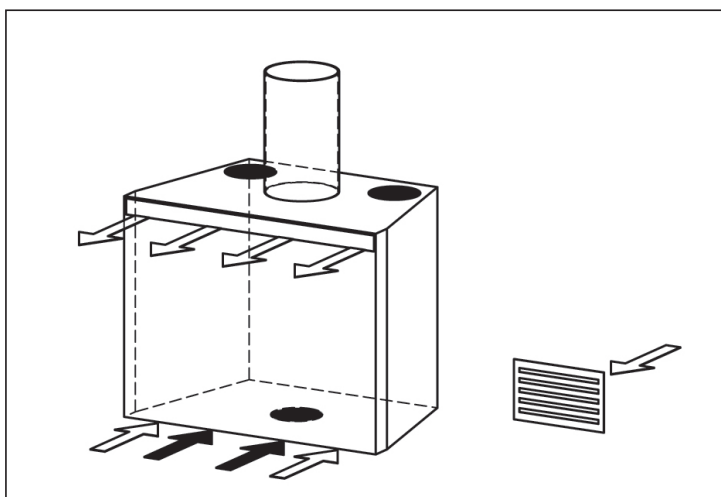
- Melden Sie eventuelle Mängel unverzüglich Ihrem Händler.
- Nehmen Sie Dokumente und Teile aus dem Kamin.
- **Wichtig:** Bestimmen Sie nun, wie Sie den Kamin installieren wollen.  
Es gibt viele Möglichkeiten!  
Siehe auch Kapitel 3.3 Einbau.  
Je nach Typ der Feuerstelle, worin der Kamin aufgestellt/eingebaut wird.



# Installationsmöglichkeiten:

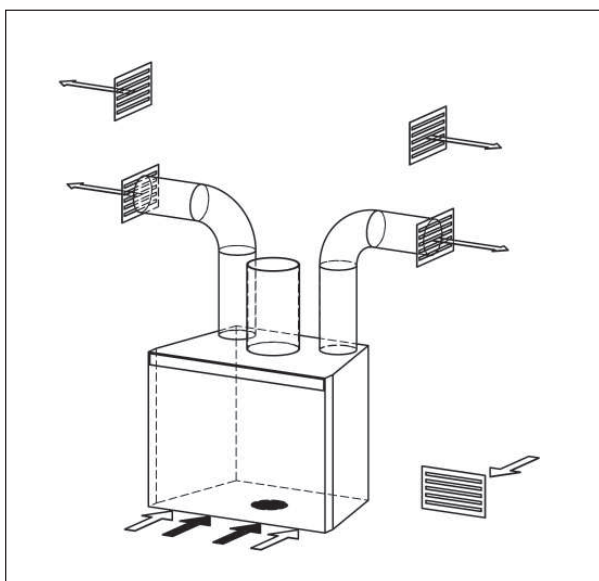
- ① Kamin als Einsatzkamin in einer bestehenden Feuerstelle aufstellen.  
In dieser Situation befindet sich die Verbrennungsluftzufuhr an der Vorderseite des Gerätes.

A Einsatz, keine hohle Feuerstelle.

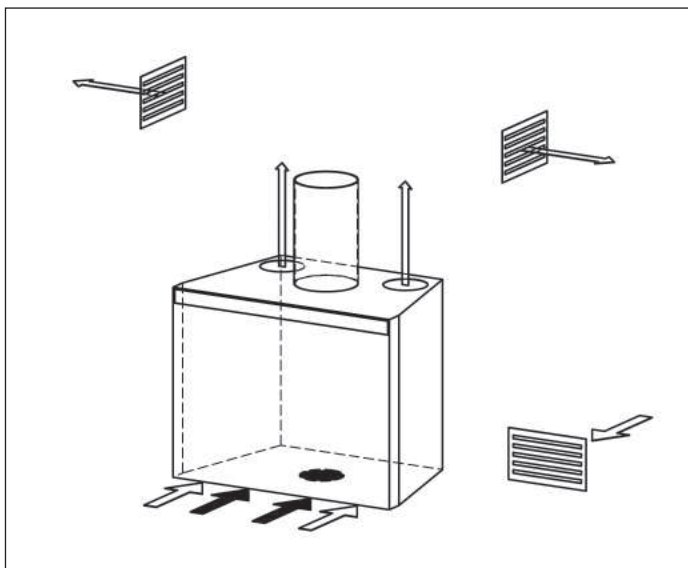


Feuerstelle lüften,  
wenn diese vollständig hohl  
ist, indem oben und unten  
in der Feuerstelle Gitter  
angebracht werden.

- B Einsatz, mit Konvektionsventilator und Konvektionsset, mit hohler Feuerstelle oben.

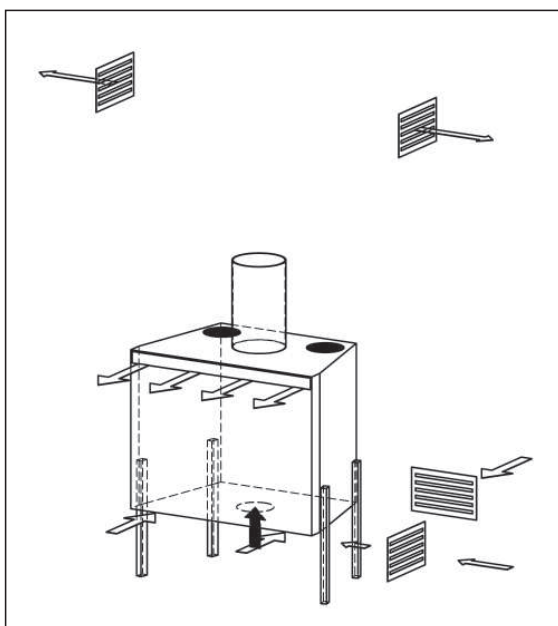


- C Einsatz, mit hohler Feuerstelle oben.  
Konvektionsluft durch die Feuerstelle.

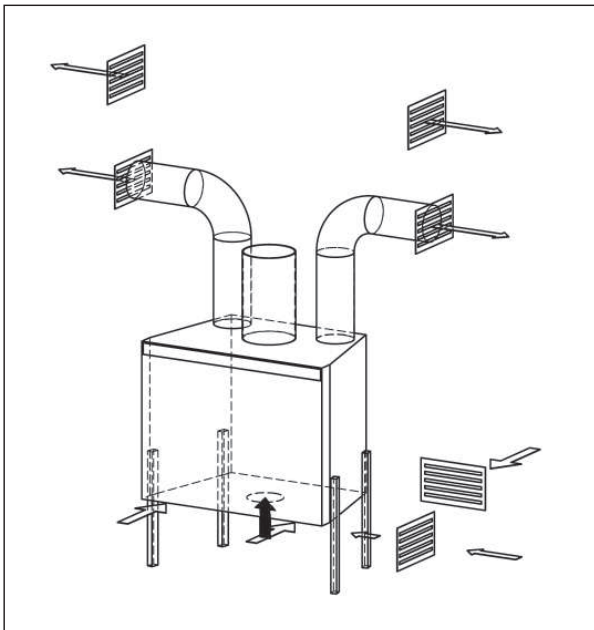


- II Kamin als Einsatzkamin in einer bestehenden oder neuen Feuerstelle aufstellen.  
In dieser Situation kann das Gerät mit einer Verbrennungsluftzufuhr von außen über die Rückseite oder Unterseite des Gerätes ausgestattet werden.

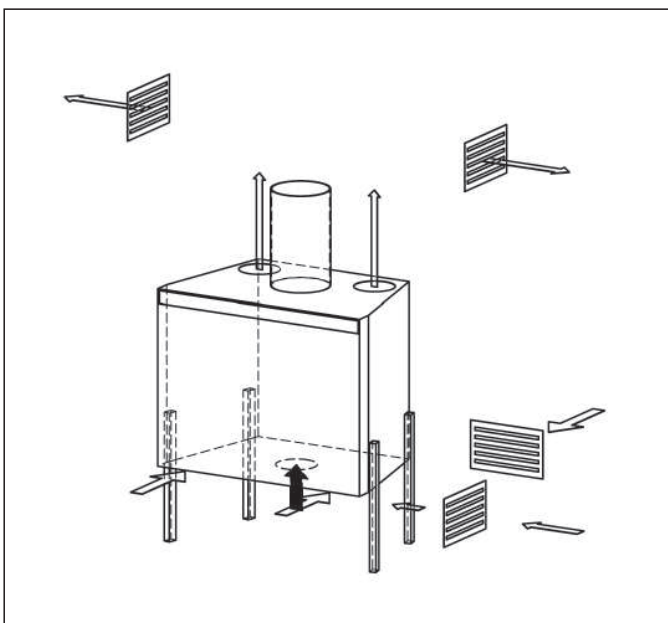
- A Einbau.

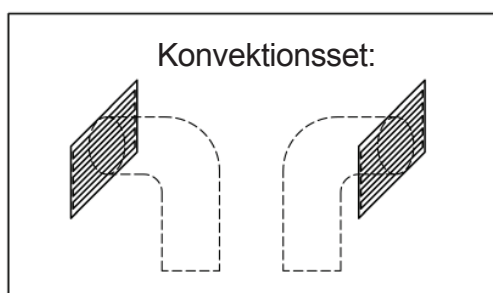
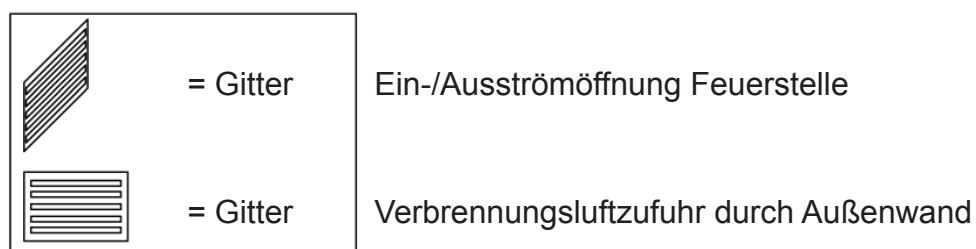
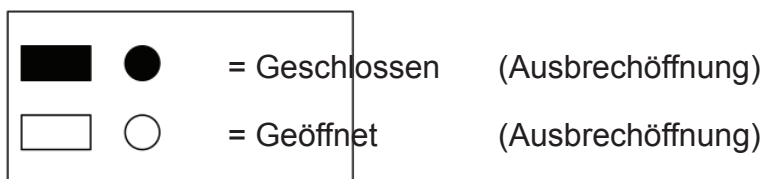


B Einbau, mit Konvektionsset und Konvektionsventilator.



C Einbau, mit Konvektionsventilator und Konvektionsluft durch die Feuerstelle.





- Lüftung Ummantelung / Feuerstelle.  
Sorgen Sie dafür, dass die Ummantelung / Feuerstelle genügend Lüftungsöffnungen bekommt (siehe Kapitel 3 und 4).
- Öffnen von zwei Konvektionsluftausströmöffnungen.



Lassen Sie die Eignung von Einbauraum und Schornstein von einem Fachmann beurteilen. Der Einbauraum darf nicht beschädigt sein. Der Kamin darf nur an einen "eigenen" Schornstein aufgestellt werden, der den einschlägigen Richtlinien gemäß gebaut wurde.

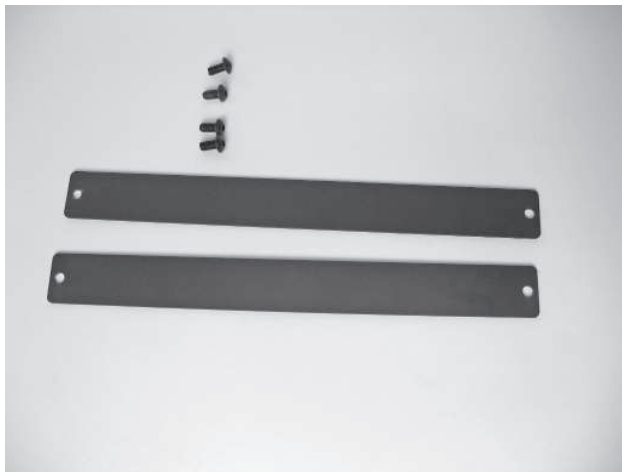
**Wichtig:**



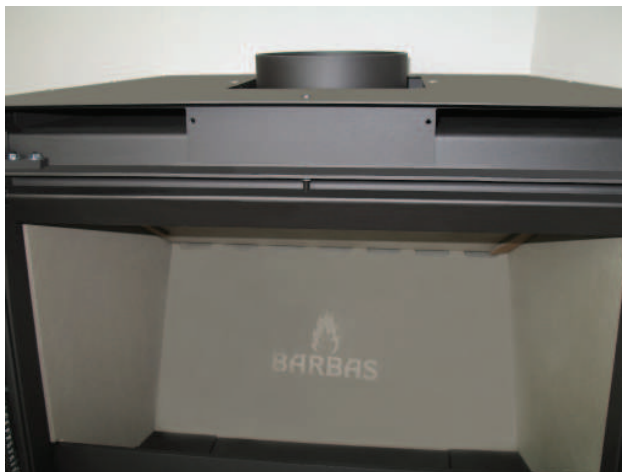
Wenn das Gerät mit einer Konvektionsset ausgerüstet ist, dann soll man die 2 Konvektionsluft Ausströmöffnungen (Vorderseite Kamin, oben) mit den mitgelieferten zwei Deckplatten mit begleitenden 4 Innensechskantschrauben schliessen.



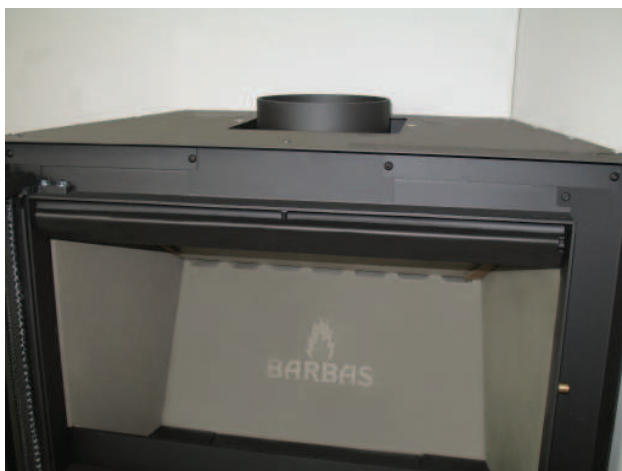
Deckplatten Konvektionsluft.



Konvektionsluft Ausströmöffnungen offen.



Konvektionsluft Ausströmöffnungen geschlossen.



## 2.3 ZUBEHÖR

Folgendes Zubehör ist über Ihren Händler lieferbar:

<u>Art.-Nr.</u>	<u>Zubehör</u>
338223	<u>Konvektionsset allgemein:</u> (für Konvektionsluftableitung) Empfehlung: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Gerät <u>ohne</u> Konvektionsventilator: Anwendung Konvektionsset wird wärmstens empfohlen.</li> <li>• Gerät <u>mit</u> Konvektionsventilator: Anwendung Konvektionsset ist nicht nötig, aber möglich.</li> </ul>
302188	• 1x Flexibler Aluminiumschlauch Ø125 mm, L= 3 m (max.)
310178	• 2x Einbaubehälter 135x135 mm
309872	• 2x Konvektionsgitter, Weiß, 145 x 145 mm
309730	• 2x Bördelring Ø125 mm
304040	• 4x Schlauchklemme Ø125 mm
339426	Einbaurahmen
339425	Vertiefter Rahmen
339423	Klassischer Rahmen
309872	Gitter Ventilation Feuerstelle
310178	Einbaubehälter für Gitter Ventilation Feuerstelle
339377	Set hohe Stellfüße
339261	2x Deckplatten

### 3 INSTALLATION

#### 3.1 VORSCHRIFTEN

Beim Einbau eines Kamins müssen die örtlichen und/oder nationalen Vorschriften auf dem Gebiet der Feuersicherheit genauestens einzuhalten. Konsultieren Sie im Zweifelsfalle die Abteilung Brandverhütung der örtlichen Feuerwehr, insbesondere bei einer Aufstellung in einer Wohnung mit brennbaren Wänden oder Böden.

Es ist nicht gestattet, mehrere Geräte an einen einzigen Rauchkanal/Schornstein anzuschließen.

#### 3.2 RAUCHKANAL

Gibt es noch keinen Rauchkanal, dann lassen Sie diesen nur von einem anerkannten Fachmann anlegen. Der Rauchkanal muss den örtlichen Verordnungen genügen. Er ist für die ordentliche Funktion des Geräts ausschlaggebend.

Einige Grundregeln:

- Der Kanal eines offenen Kamins ist nicht automatisch für ein verschließbares (mit Türen ausgerüstetes) Gerät geeignet. Da ein geschlossenes Gerät viel weniger (kalte) Luft ansaugt, sind die Rauchgase heißer. Lassen Sie prüfen, ob sich Ihr Kanal für ein verschließbares Gerät eignet.
- Die Mündung des Schornsteins muss mindestens 5 m über der Oberseite der Türöffnung Ihres Geräts sein.
- Der Schornstein muss mindestens 40 cm über den First eines Schrägdachs und mindestens 1 m über ein Flachdach herausragen. Kurz: er muss in einen drucklosen Bereich münden. Wenden Sie sich an einen örtlichen Schornsteinfeger für die exakte Bestimmung der Schornsteinmündung.
- Der Innendurchmesser darf nirgends (auch nicht beim Endrohr) kleiner als der des Gerätes sein.
- Knies sind grundsätzlich fehl am Platz. Die maximale Ablenkung von einer geraden Linie ist 45°. Nie mehr als 2 Knies verwenden.
- Sowohl die Abmessungen als auch die Konstruktion müssen alle bautechnischen Normen erfüllen. Der anerkannte Fachmann kennt diese.
- Wenden Sie sich an Ihre Feuerversicherung, sodass Ihre Versicherung korrekt bleibt.

### 3.3 EINBAU

Das Gerät kann in eine neu zu bauende Feuerstelle oder in einen bestehenden offenen Kamin eingebaut werden. Beim Einbauen müssen Brandschutz und Betriebssicherheit gewährleistet sein. Der Installateur ist dafür verantwortlich.

Allgemeine Richtlinien:

- Gibt es über dem Kamin einen Holzbalken, dann darf dieser vom Feuer nicht direkt angestrahlt werden. Unter dem Balken muss ein Luftschlitz von mindestens 1 cm vorhanden sein, und darunter muss eine Isolierplatte sein.
- Verwenden Sie immer (weiße) ungebundene keramische Isolierwolle. Gebundene Materialien (gelblich) wie Glas- und Steinwolle verbreiten im erhitzten Zustand einen störenden Geruch, verursachen Belästigung durch Rauch und eignen sich zudem nicht für hohe Temperaturen.

**Anforderungen an Isoliermaterial:**

- Temperaturbeständigkeit  $\geq 700\text{ °C}$
- Dichte  $\geq 80\text{ kg/m}^3$

- Lassen Sie den eventuellen elektrischen Anschluss für die Konvektionsventilatorbox von einem Fachmann ausführen.  
**Achtung!** : Die Ventilatorbox muss an eine geerdete Steckdose angeschlossen werden. Diese Steckdose muss immer erreichbar bleiben.
- Demontieren Sie vor dem Einbau die Tür, um Fensterbruch vorzubeugen.

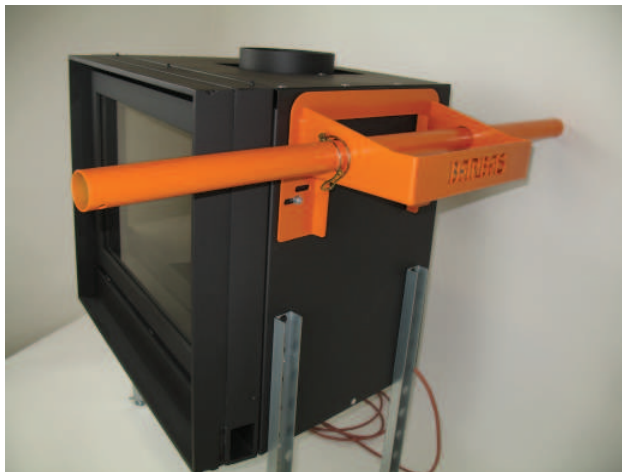


**Den Kamin während des Einbaus und Verputzens nicht mit Klebeband abkleben, da das Klebeband die Kaminlackierung beschädigen kann.**

### 3.3.1 Aufstellung des Kamins

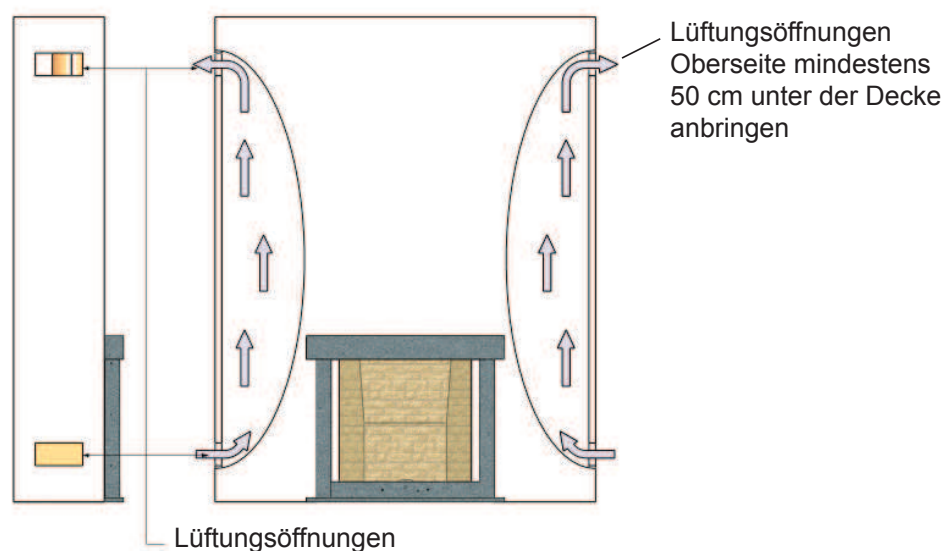
Der Kamin muss auf einem Betonboden aufgebaut werden. Fehlt dieser, dann muss (von der Unterkellerung aus) ein hinreichend solider Unterbau aus unbrennbarem Material gebaut werden.

Mit Hilfe von Tragebügeln (Händler-Zubehör) kann man das Gerät an seinen Platz setzen.



Belüften Sie den hohlen Raum in der Feuerstelle, indem Sie an der Ober- und Unterseite der Feuerstelle Lüftungsöffnungen anbringen

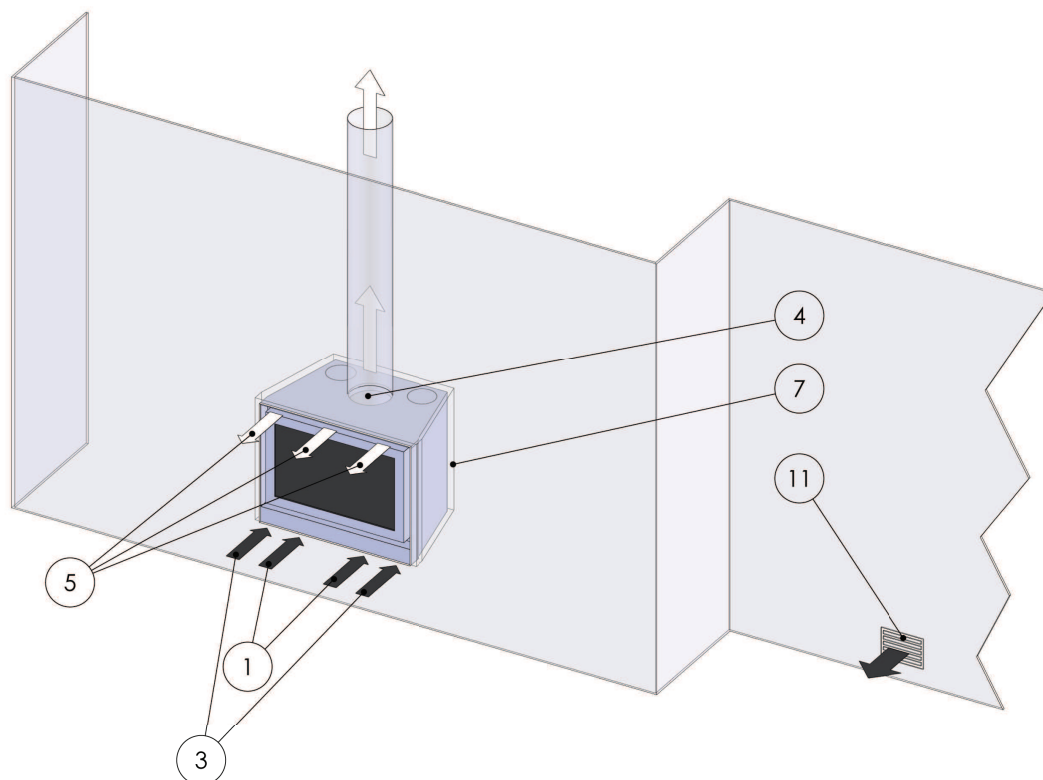
Die Nettogesamtfläche der Lüftungsöffnungen muss an der Unterseite und an der Oberseite der Feuerstelle jeweils mindestens  $450 \text{ cm}^2$  betragen. (Gesamtfläche Lüftungsöffnungen:  $900 \text{ cm}^2$ .)



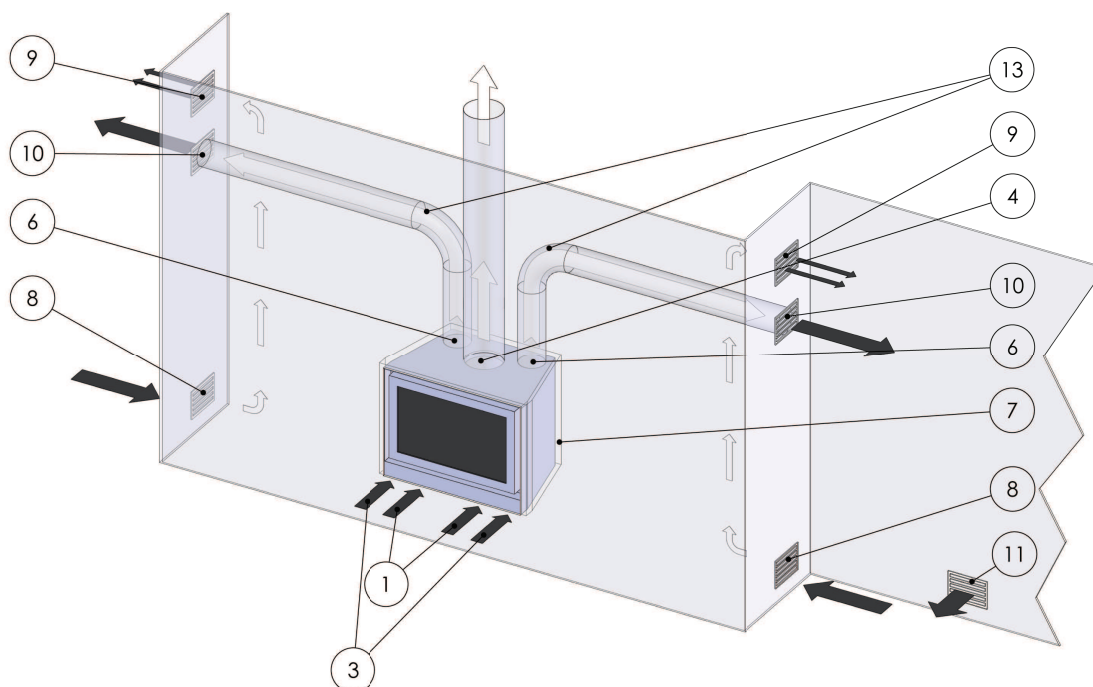
**Abbildung 1: Anwendung Ventilation Feuerstelle**

Beispiele für Installationsmöglichkeiten:

- ① A Kamin als Einsatzkamin in einer bestehenden Feuerstelle.

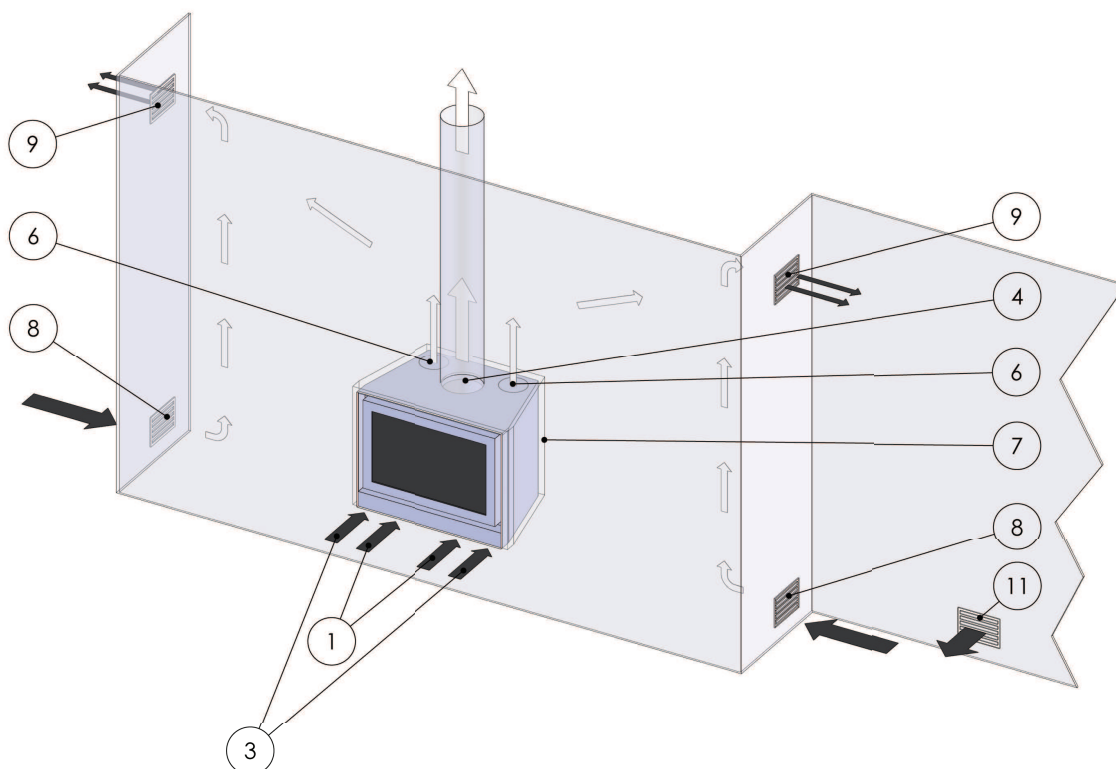


- ① B Kamin als Einsatzkamin in einer bestehenden Feuerstelle.  
Versehen mit Konvektionsset und Lüftung der Feuerstelle.

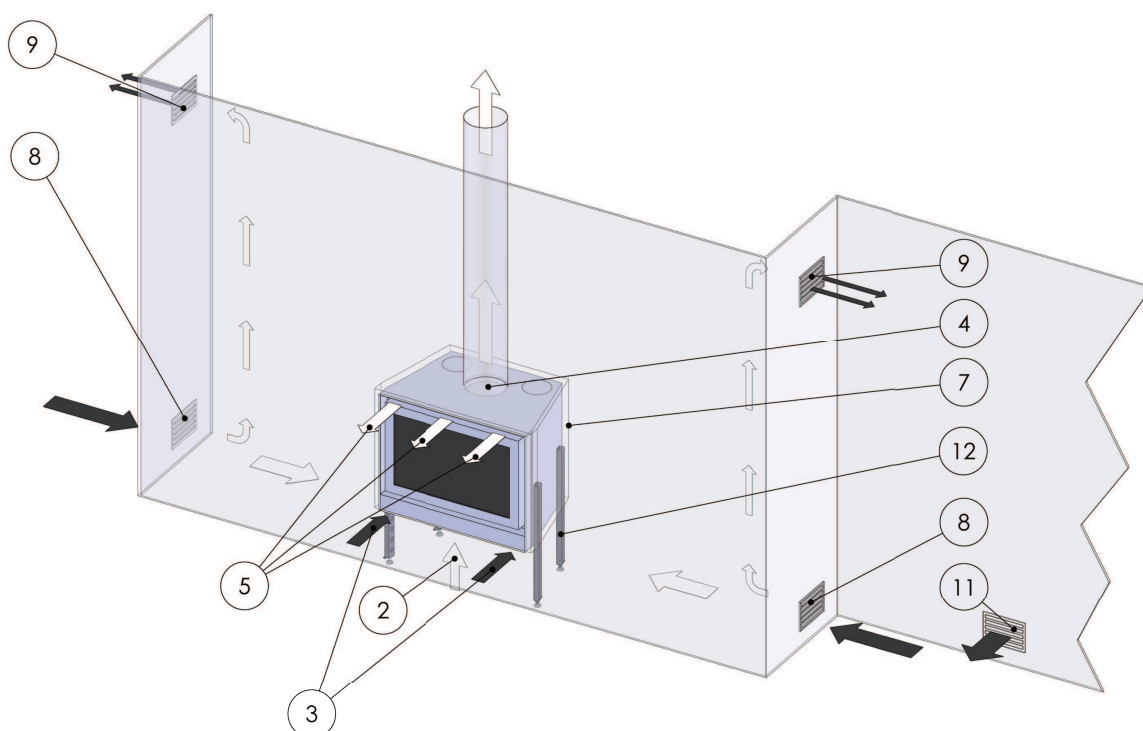


Legende Seiten 25

- ① C Gerät als Einsatzkamin in einer bestehenden Feuerstelle.  
Konvektionsluft durch die Feuerstelle.  
Versehen mit Lüftung der Feuerstelle.



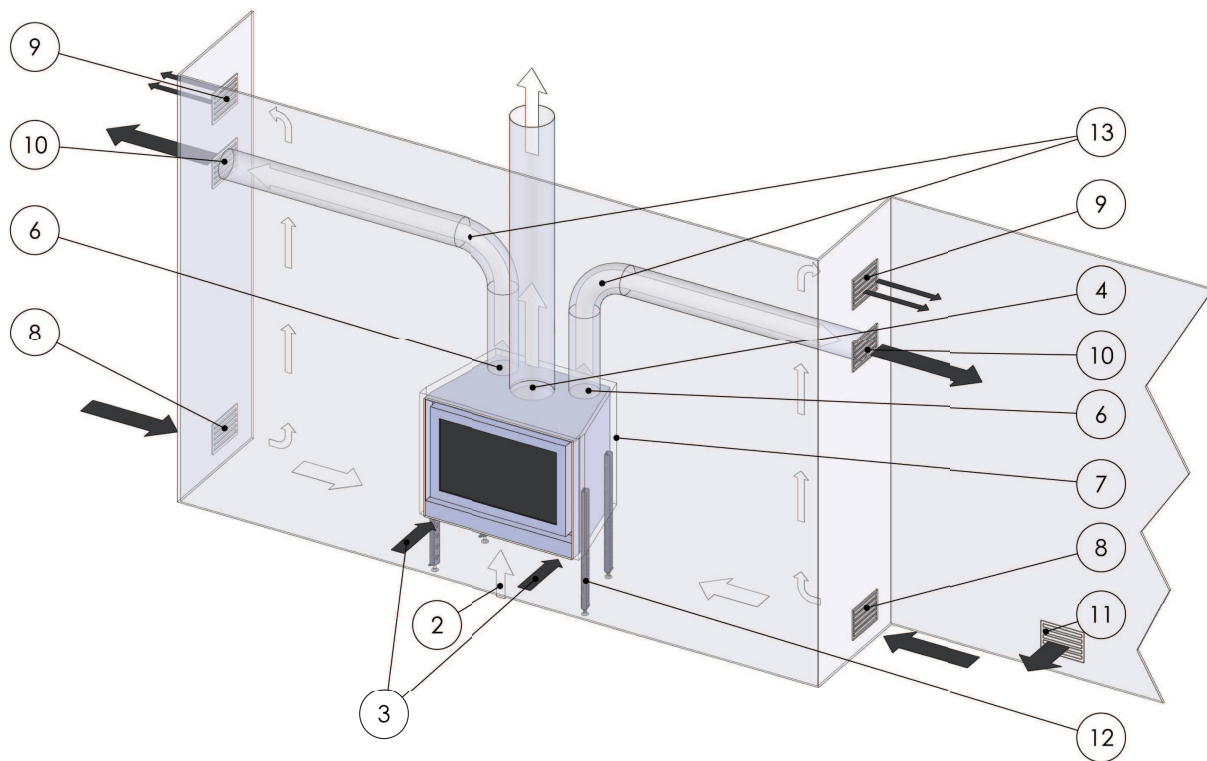
- ② A Gerät als Einbaukamin in einer bestehenden oder neuen Feuerstelle.  
Versehen mit Lüftung der Feuerstelle.



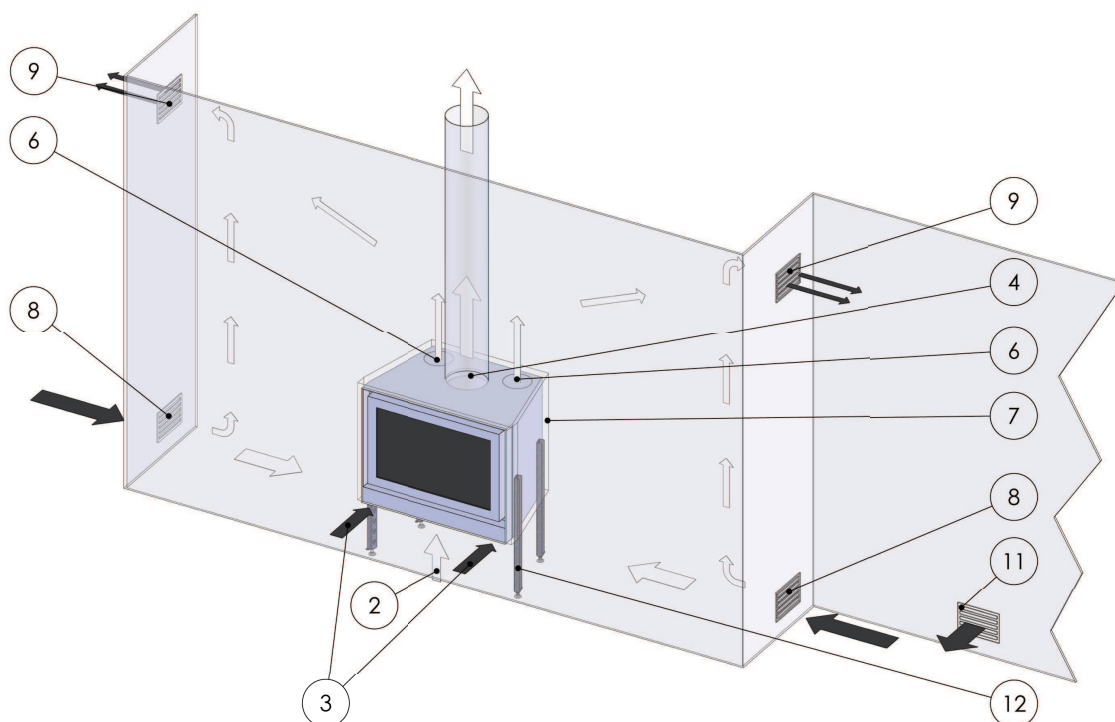
Legende Seiten 25



- II B Gerät als Einbaukamin in einer bestehenden oder neuen Feuerstelle.  
Versehen mit Konvektionsset und Lüftung der Feuerstelle.



- II C Gerät als Einbaukamin in einer bestehenden oder neuen Feuerstelle.  
Konvektionsluft durch die Feuerstelle.  
Versehen mit Lüftung der Feuerstelle.



Legende Seiten 25



**Kamin:**

- ① Einströmöffnung Verbrennungsluft (Vorderseite Kamin)
- ② Einströmöffnung Verbrennungsluft (Unterseite / Rückseite Kamin, Ø125 mm) mit Hilfe des Luftzufuhradapters (vormontiert)
- ③ Einströmöffnung Konvektionsluft (Vorderseite Kamin)
- ④ Rauchgasanschluss (Oberseite Kamin, Ø180 mm)
- ⑤ Ausströmöffnung Konvektionsluft (Vorderseite Kamin, oben)
- ⑥ Ausströmöffnung Konvektionsluft (Oberseite Kamin) / (Anschluss Konvektionsset) (2x Ø125 mm)
- ⑦ Isoliermaterial, unbrennbar! (z. B. Keramikwolle) (Seitenkanten und Oberseite Kamin)

**Feuerstelle:**

- ⑧ Einströmöffnung Feuerstellen-Ventilationsluft (Gitter, Unterseite Feuerstelle)
- ⑨ Ausströmöffnung Konvektionsluft / Feuerstellen-Ventilationsluft (Gitter, Oberseite Feuerstelle)
- ⑩ Ausströmöffnung Verbrennungsluft über Konvektionsset (Gitter, Oberseite Feuerstelle)

**Außenwand:**

- ⑪ Einströmöffnung Verbrennungsluft (Gitter, Außenwand)
- ⑫ Hohe Stellfüße (Set à 4 St.)
- ⑬ Konvektionsset

### 3.3.2 Lüftung

Bei dem Kamin sind zu unterscheiden: - Konvektionsluft  
- Verbrennungsluft

Konvektionsluft dient ausschließlich der Übertragung der Wärme vom Gerät in den Wohnraum. Die Luft kommt aus dem Zimmer und bleibt in dem Zimmer.

Falls das Gerät mit einem Konvektionsventilator versehen ist, wird dieser über einen Einbaudimmer geregelt. Sobald das Gerät heiß genug ist, beginnt der Ventilator automatisch.

Verbrennungsluft ist nötig, um die Verbrennung in Gang zu halten, wobei die Luft durch den natürlichen Zug des Schornsteins aus dem Wohnzimmer oder direkt von außen angesaugt wird.

Das Gerät ist bei der Lieferung auf eine Verbrennungsluftzufuhr aus dem Wohnzimmer oder direkt von außen vorbereitet.

- Verbrennungsluft aus dem Wohnraum:

Die Einlassöffnungen für die Verbrennungsluft befinden sich unter der Tür. Während der Nutzung des Geräts ist für hinreichend frische Luft zu sorgen: mindestens ein Gitter mit einer Nettoöffnung von 150 cm<sup>2</sup> in der Außenwand des Raumes, wo der Kamin steht.

Sorgen Sie dafür, dass, vor allem bei heutigen gut abgedichteten Wohnungen, die Ventilationsvorkehrungen geöffnet sind.

Hat die Wohnung eine mechanische Ventilation, die in dem Raum, wo das Gerät steht, Unterdruck erzeugt, dann muss eine automatische Schornsteinklappe montiert werden. Der Typ der automatischen Schornsteinklappe ist von der Kapazität des Systems der mechanischen Ventilation abhängig. Fragen Sie dazu immer Ihren Installateur.

Eine Abzugshaube ist in die niedrigste Stellung zu bringen oder auszuschalten. Bleibt die Abzugshaube angeschaltet, dann muss zum Ausgleich zusätzlich gelüftet werden. Damit wird nicht nur eine mangelhafte Verbrennung vermieden, sondern auch verhindert, dass Rauchgase aus dem Gerät in den Raum gesaugt werden. Erweist sich die Schaffung einer zusätzlichen Ventilationsöffnung als unzureichend, dann muss auch eine automatische Schornsteinklappe angebracht werden.

- Verbrennungsluft direkt von außen:

Je nach Wahl kann die Verbrennungsluftzufuhr an der Rückseite oder der Unterseite des Gerätes angeschlossen werden. Verwenden Sie zu diesem Zweck den Ø125 mm (Außenmaße) Anschluss für die Verbrennungsluftzufuhr an der Rück- bzw. der Vorderseite. Montieren Sie zwischen diesem Luftzufuhranschluss und der Frischluftzufuhröffnung in der Wand bzw. im Boden ein flexibles Ø125 mm Rohr. Es wird empfohlen, dieses Rohr mit einer Abschlussklappe auszustatten, um Kondensbildung auf dem Gerät vorzubeugen, wenn es nicht genutzt wird.

### 3.3.3 Einbau in eine bestehende Feuerstelle



**Den Kamin während des Einbauens und Verputzens nicht mit Klebeband abkleben, da das Klebeband die Kaminlackierung beschädigen kann.**

- Entfernen Sie den vorhandenen Feuerkorb oder die Heizsteine, demontieren Sie die Absperrklappe. Der Kanal muss intakt sein und darf beim Einbau nicht beschädigt werden. Die Feuerstellenöffnung muss so groß sein, dass sowohl links und rechts als auch über und hinter dem Gerät ein Spalt von 1-3 cm besteht. Verkleiden Sie die Feueröffnung von innen mit Keramikwolle (siehe Kapitel 3.3).
- Verlängern Sie den bestehenden Schornstein und lassen Sie ihn auf Höhe des Rauchrohrs des Kamins enden. Verwenden Sie hierfür z. B. einen flexiblen doppelwandigen Edelstahlkanal.
- Schieben Sie das Gerät in die Öffnung der Feuerstelle. Nehmen Sie einen undurchlässigen Anschluss des Rauchrohrs des Geräts mit dem Rauchkanal vor, sodass es nie zu Rußablagerung über dem Gerät kommen kann. Siehe 3.3.4.
- Stellen Sie das Gerät waagrecht auf, sodass die Klappe nicht an dem eventuellen Plateau schleifen kann.
- Füllen Sie evtl. die Räume rings um das Gerät mit Keramikwollestreifen und montieren Sie den evtl. mitgelieferten Rahmen.

### 3.3.4 Einbau in eine neu zu bauende Feuerstelle



**Den Kamin während des Einbauens und Verputzens nicht mit Klebeband abkleben, da das Klebeband die Kaminlackierung beschädigen kann.**

- Auf Wunsch kann beim Einbau des Geräts ein Konvektionsset angewandt werden.
  - \* Gerät ohne Konvektionsventilator: Anwendung Konvektionsset wird wärmstens empfohlen.
  - \* Gerät mit eingebautem Ventilator: Anwendung Konvektionsset ist nicht nötig, aber möglich.
- Wenn ein Konvektionsset montiert wird:  
Schlagen Sie vorsichtig die Ausbrechplatten an der Oberseite (2x) heraus.

- Anwendung Konvektionsset:

Das Konvektionsset (Option) sorgt für mehr Konvektion durch das Gerät, wodurch der Wirkungsgrad zunimmt und hohe Temperaturen in der Feuerstelle vermieden werden.

Das Set besteht aus:

- 3 m Aluflex
- 2 Ausblasgitter (Weiß)
- 2 Bördelringe Ø125 mm
- 4 Klemmstreifen

- Montage Konvektionsset:

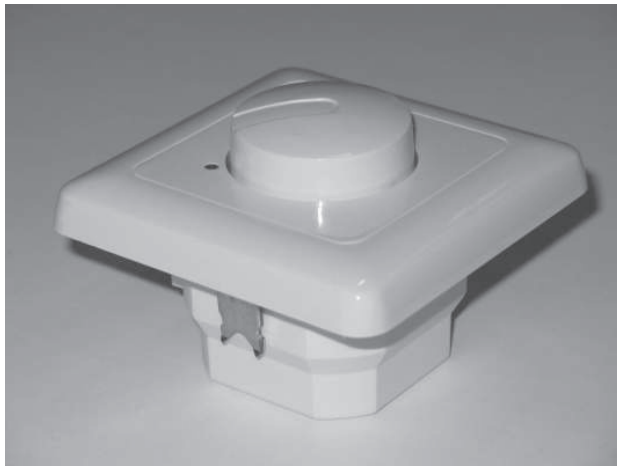
- Befestigen Sie die 2 Bördelringe an dem Gerät.
- Schließen Sie nun die flexiblen Schläuche an die 2 Bördelringe (Ø 125 mm) an der Oberseite des Kamins und an dem metallenen Einbaubehälter des einzusetzenden Luftgitters an (Schlauchklemmen nicht vergessen).
- Achten Sie darauf, dass die flexiblen Schläuche gasdicht angeschlossen sind.
- Die Ausblasgitter montieren Sie erst nach einigen Tagen, wenn das Mauerwerk gefugt und ausgehärtet ist. Wenn ein oder mehrere Kanäle angeschlossen werden, die in andere Räume führen, müssen in diesen Räumen verschließbare Gitter montiert werden. Diese sind ebenso wie die dafür benötigten flexiblen Schläuche und Schlauchklemmen bei Ihrem Händler erhältlich.
- In einem Bereich von 30 cm neben und 50 cm über der Ausströmöffnung (Ausblasgitter) dürfen sich keine brennbaren Materialien befinden (z. B. Holzdecke oder Einbaumöbel).

- Verkleiden Sie das Gerät an Oberseite, Seitenkanten und Hinterseite bis zur Vorderkante mit ca. 10 cm dicker Keramikwolle. Lassen Sie einige Zentimeter Spiel zwischen der Vorderwand der Feuerstelle und dem Kamin.

- Stellen Sie das Gerät waagerecht auf.

- Schließen Sie das Rauchrohr des Geräts ordentlich an den Rauchkanal an. Siehe 3.3.5. Achten Sie darauf, dass der gesamte Rauchkanal gasdicht ist.

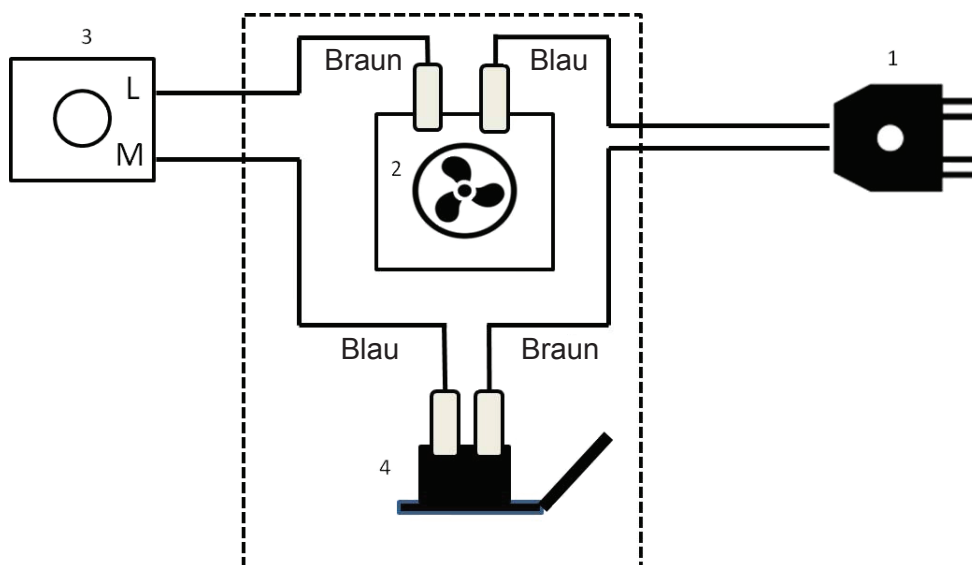
- Belüften Sie die Feuerstelle, indem Sie an der Ober- und Unterseite der Feuerstelle Lüftungsöffnungen anbringen.



- Dimmer zur Montage in eine Einbaudose.

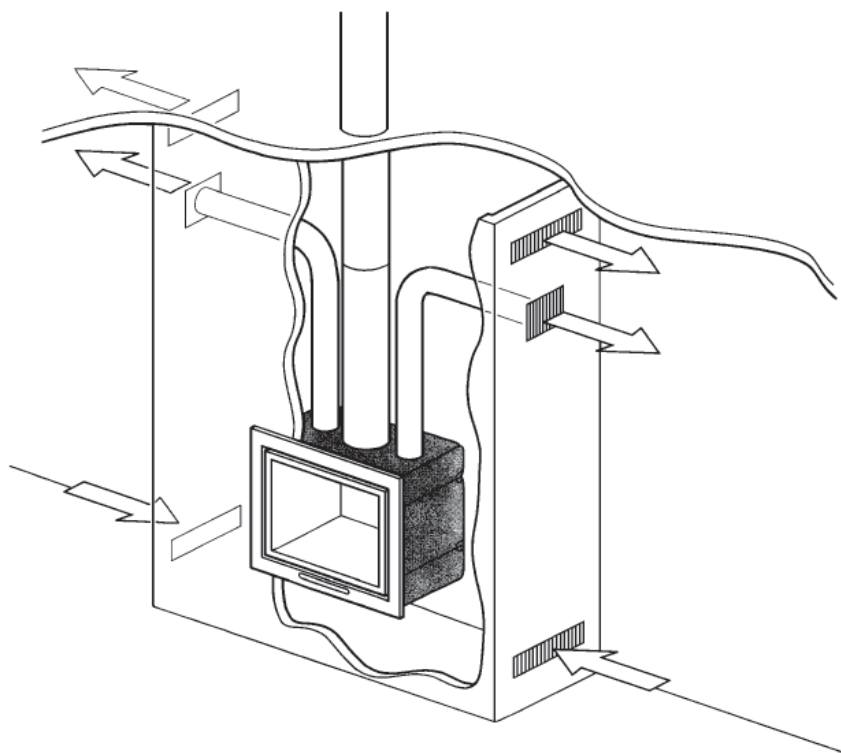
- Einbaudose für Dimmer.

Stellen Sie die elektrische Verbindung zwischen den Dimmer und den Ventilator nach dem Schaltplan in Abbildung 2.



1	Schutzkontaktstecker (mit Erdungsbus) 230 VAC
2	Konvektion-ventilator 230 VAC/50 Hz
3	Stufenlos einstellbarer Dimmer
4	“Clickson” Temperaturschalter $\pm 40^{\circ}\text{C}$

**Figur 2: Schaltplan**



**Abbildung 3: Anwendung Konvektionsset und Ventilation Feuerstelle (schematisch)**

- Dichten Sie die Vorderseite ab.

Verfügbare BARBAS-Gitter (Option) für Ventilation Feuerstelle:

<b>FARBE</b>	<b>ABMESSUNGEN (cm)</b>	<b>NETTO-ÖFFNUNG (cm<sup>2</sup>)</b>
Messing oder Weiß (inkl. Einbaubehälter)	13,5 x 13,5	75
Messing oder Weiß (inkl. Einbaubehälter)	27,0 x 13,5	150
Konvektionsluft Ventilator (Weiß)	43,0 x 22,0	550

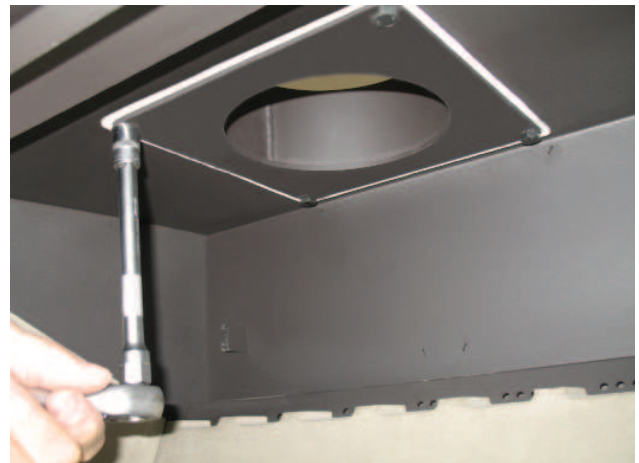
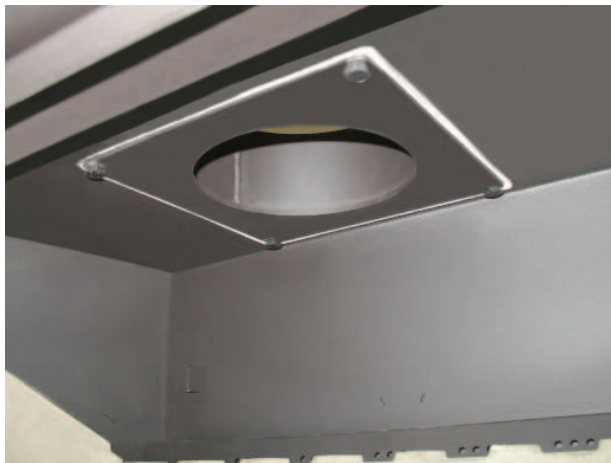
- Beim Aufstellen ist eine mindestens 3 mm breite Fuge rings um das Gerät beizubehalten (wegen der Ausdehnung des Geräts beim Heizen).
- Bei der Aufstellung des Kamins an einer tragenden Wand oder an einer Wand aus brennbaren Materialien ist zunächst ein mindestens 20 mm großer Luftraum zu schaffen. Für die Luftschicht ist dann eine mindestens 100 mm dicke Trennmauer aus Mauerwerk oder Gasbetonstein zu errichten.
- Bei der Aufstellung an einer nicht-tragenden und unbrennbaren Wand ist keine zusätzliche Trennmauer vonnöten. Es genügt die Anbringung von Isolierschichten von mindestens 100 mm Dicke (Klasse A1 gemäß DIN 4102). Siehe auch Kapitel 3.3.
- Der Kamin kann erst nach vier Wochen zum ersten Mal beheizt werden.

### 3.3.5 Anschluss Rauchrohr

Das Gerät hat einen demontierbaren Rauchrohranschluss: Ø180 mm (Ø178 mm außen). Dieser Anschluss eignet sich für ein stählernes Ofenrohr und einen doppel-/einwandigen (flexiblen) (isolierten) Edelstahlkanal. Nach dem Einbau des Geräts kann die Verbindung mit dem Rauchkanal hergestellt werden.

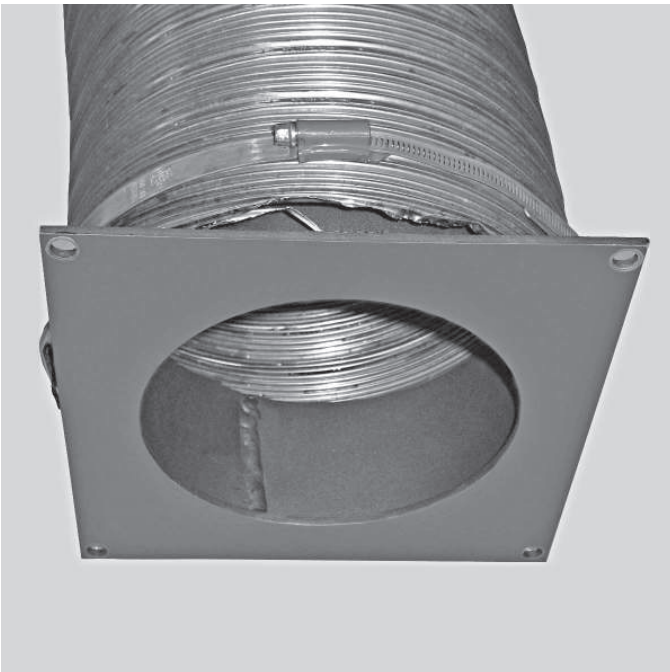
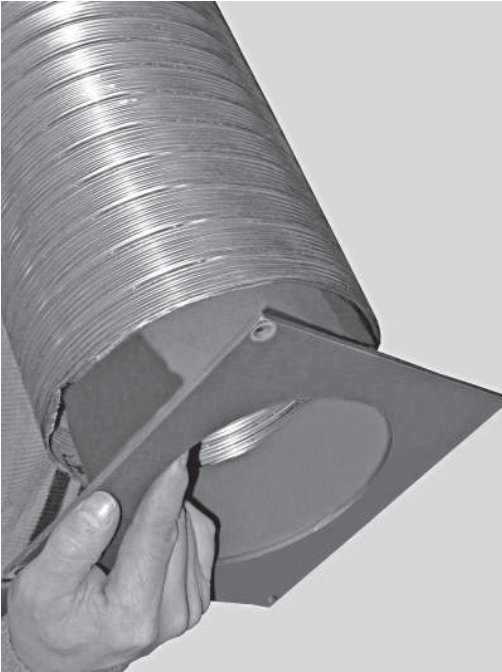
Um den Rauchrohranschluss demontieren zu können, sind erst die Umlenkplatten zu entfernen.

- Demontieren Sie den Rauchrohranschluss.



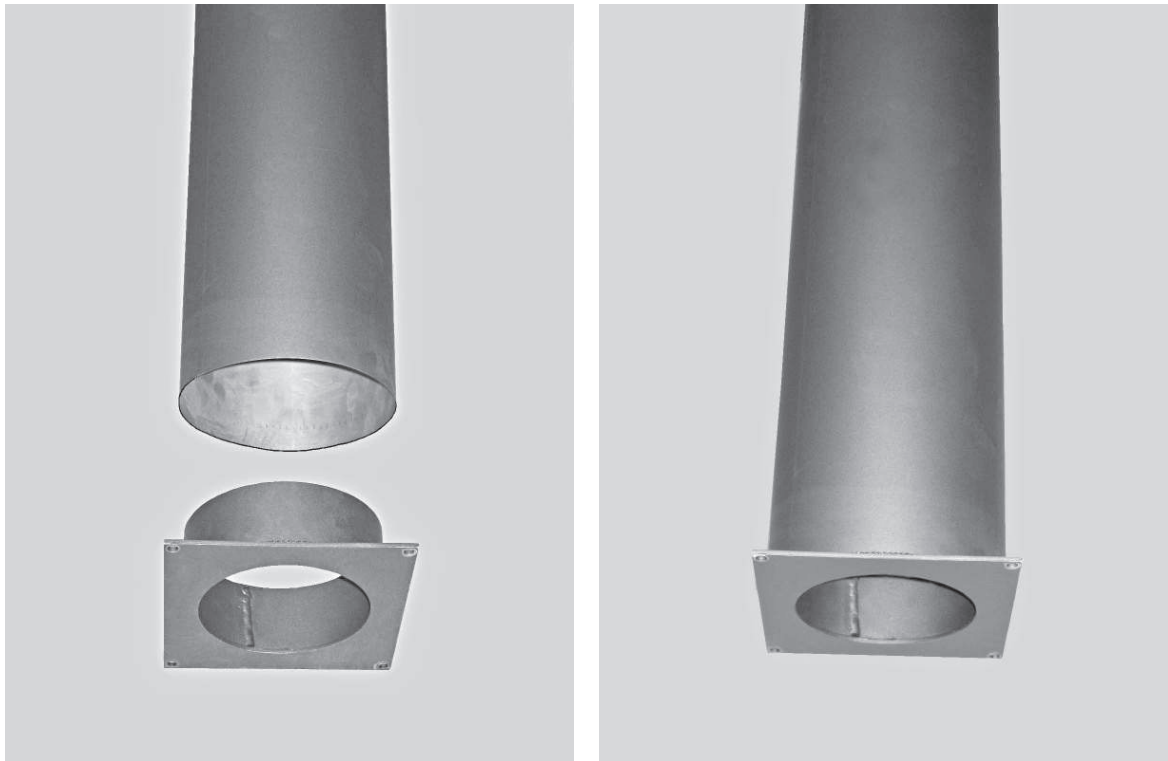


- Ziehen Sie das Ofenrohr oder das (flexible) Edelstahlrohr durch das Gerät nach unten und befestigen Sie es an dem Rauchrohranschluss.



Befestigen mit Schlauchklemme  
(Mindestens 2 St. per  
Verbindung.)





Stählernes Ofenrohr

- Schieben Sie den Rauchrohranschluss wieder nach oben und befestigen Sie ihn.
- Setzen Sie Umlenkplatte und Rauchgasventil wieder zurück.

### 3.4 GEHÄUSE FÜR DAS VERBRENNUNGSLUFTZUFUHRSYSTEM

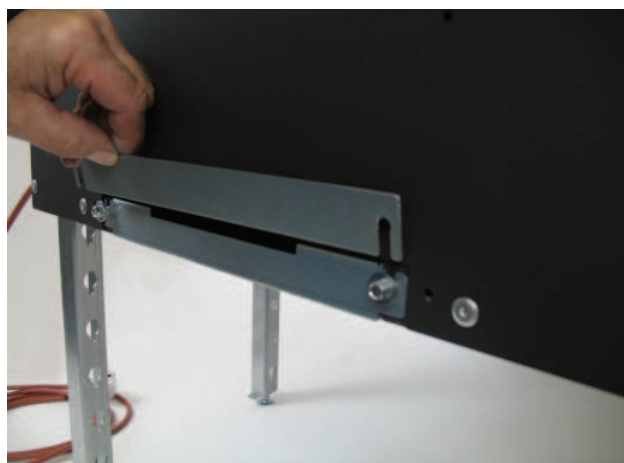
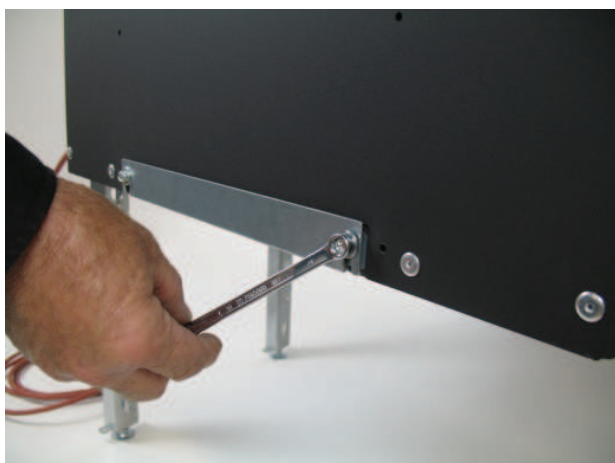
Wenn das Gerät vom Händler mit einer Verbrennungsluftzufuhr an der Vorderseite geliefert wurde, kann - bevor das Gerät in einen Schornstein eingebaut wird - eine Außenlufteinrichtung installiert werden.

Die 2 Schrauben vorne an der Unterseite einige Umdrehungen lösen.

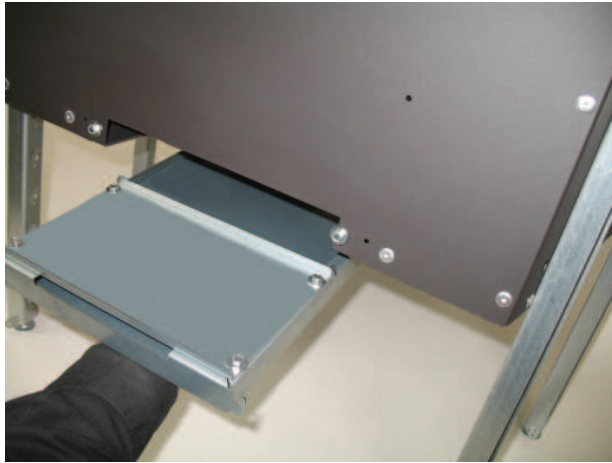
**ACHTUNG !:** Diese Schrauben dürfen nicht vollständig gelöst werden.



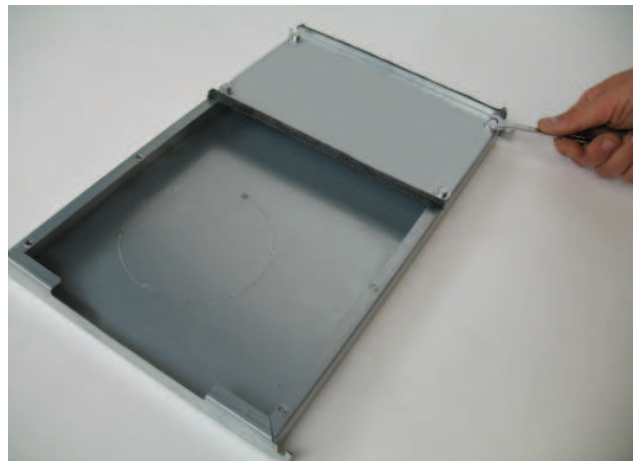
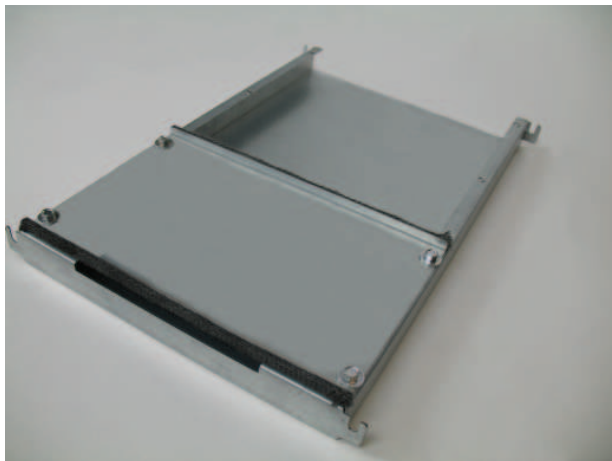
Die Abdeckplatte an der Rückseite demontieren, indem Sie die 2 Schrauben um einige Umdrehungen lösen.



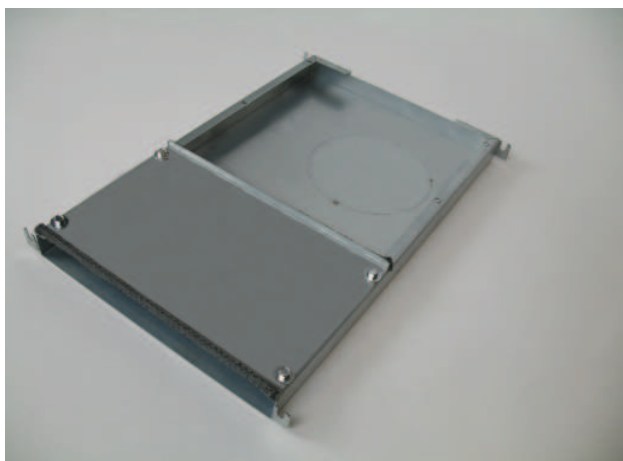
Den Luftzufuhradapter entfernen, indem Sie diesen erst an der Rückseite und anschließend an der Vorderseite vorsichtig nach unten drücken. Wenn der Behälter sich nicht löst, die Schrauben an der Vorder- und Rückseite etwas weiter lösen.



Den Deckel mit einem Schraubenschlüssel Nr. 8 auf die andere Seite des Behälters verlegen.



Den Behälter umdrehen, so dass die offene Seite und der Deckel zur Rückseite des Gerätes zeigen.

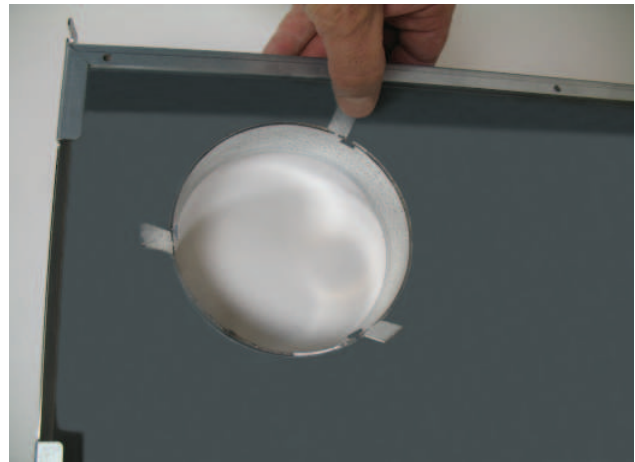


### Luftzufuhr über die Unterseite des Gerätes

Mit einem Hammer die Berstscheibe aus dem Luftzufuhradapter schlagen und einen Kragenring in das so entstandene Loch einsetzen.



Den Kragenring andrehen und die 3 Laschen nach außen biegen.

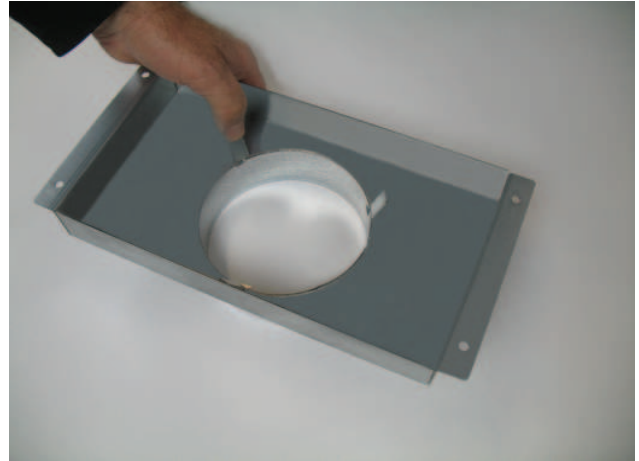


Den Luftzufuhradapter wieder am Gerät montieren. Anschließend auch die Abdeckplatte wieder aufsetzen. Das Gerät ist jetzt für die Luftzufuhr von unten vorbereitet.

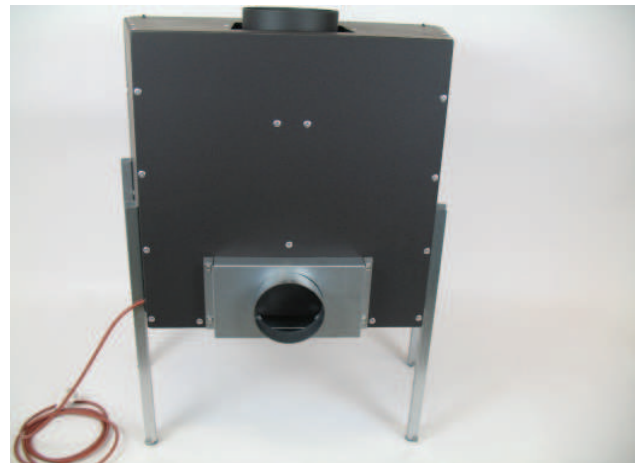
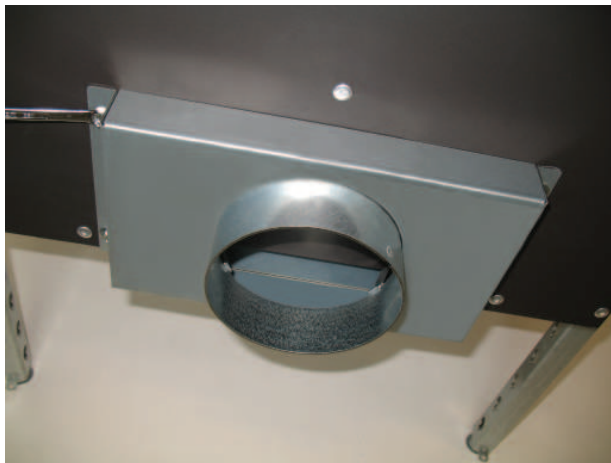
### Luftzufuhr über die Rückseite des Gerätes

Den Luftzufuhradapter wieder am Gerät montieren.

Mit einem Hammer die Berstscheibe aus dem Anschlussmodul für den rückseitigen Anschluss herausschlagen. Einen Kragenring in die so entstandene Öffnung einsetzen. Den Kragenring andrehen und die 3 Laschen nach außen biegen.



Das Anschlussmodul an die Rückseite des Gerätes montieren. Das Gerät ist jetzt für die Luftzufuhr von der Rückseite vorbereitet.

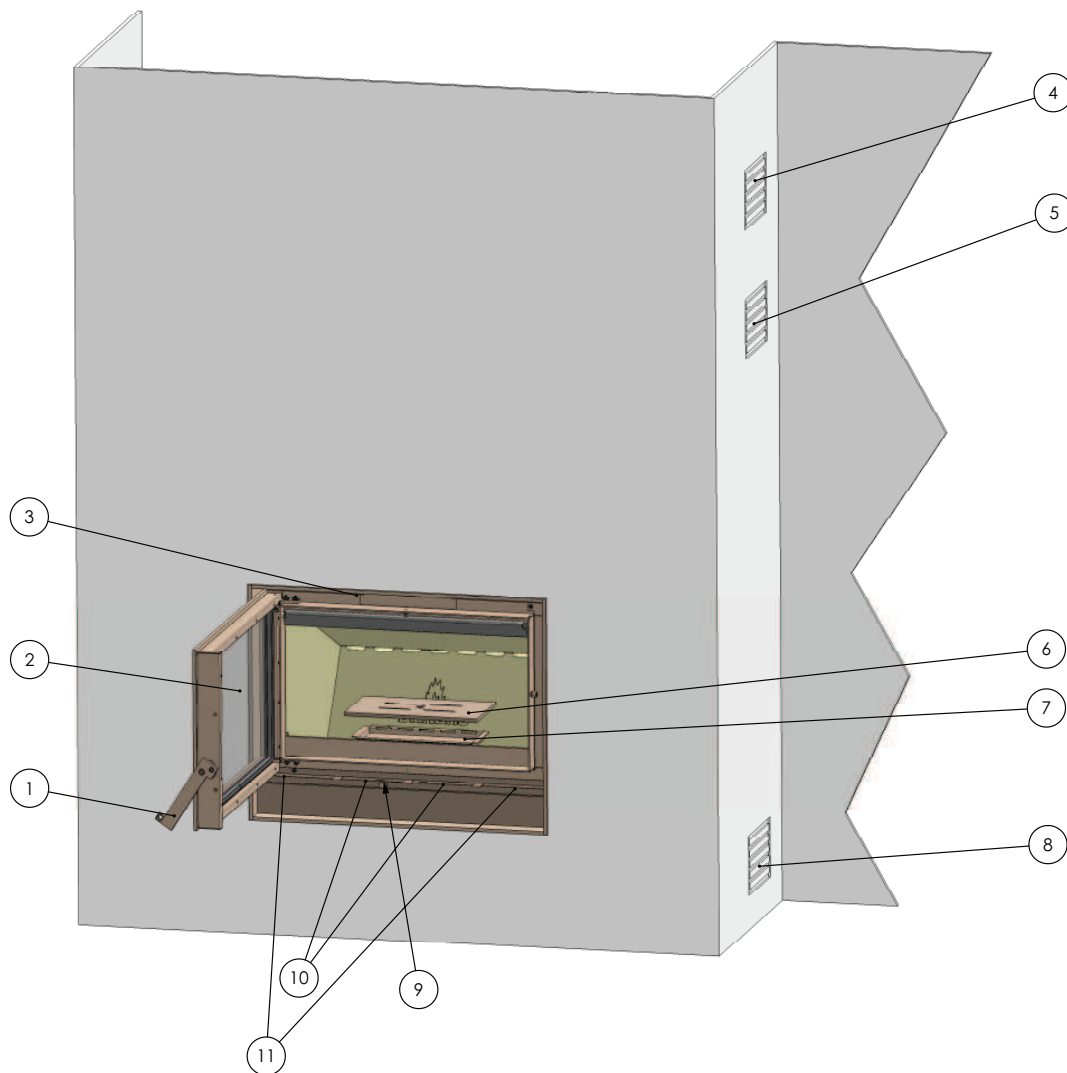


### 3.5 VORBEREITUNG / FUNKTIONSPRÜFUNG

- Kontrollieren Sie die Funktion des Verbrennungsluftzufuhrschiebers.
- Kontrollieren Sie, ob die Verbrennungslufteinströmöffnungen offen sind.
- Kontrollieren Sie, ob die Konvektionseinströmöffnungen offen sind.
- Kontrollieren Sie, ob die Konvektionsausströmöffnungen offen sind.
- Kontrollieren Sie nach der Befestigung die Funktion des Ventilators (sofern vorhanden).

## 4 BEDIENUNG

Der Kamin mit Ventilatorset (Option) und Konvektionsset (Option) eingebaut in Feuerstelle



**Abbildung 3: Bedienung**

- 1 Handgriff
- 2 Hitzefeste Keramikscheibe
- 3 Ausströmöffnung Konvektionsluft (Gerät)
- 4 Ausströmöffnung (2x Rost) (Kaminmantel) Belüftung Kaminmantel
- 5 Ausströmöffnung (2x Rost Konvektionsset) (Kaminmantel) Konvektionsluft
- 6 Rost
- 7 Aschenbecher
- 8 Einströmöffnung (2x Rost) (Kaminmantel) Belüftung Kaminmantel
- 9 Schieber für Verbrennungsluftzufuhr (Kombinierte Bedienung für die Zufuhr von Primär-, Sekundär- und Tertiärluft)
- 10 Einströmöffnung Verbrennungsluft (wenn keine direkte Außenluftzufuhr)
- 11 Einströmöffnung Konvektionsluft



## 5 JÄHRLICHE WARTUNG



Es ist notwendig, dass Kamin, Rauchkanal und Verbrennungsluftzufuhr jährlich vor der Heizsaison von einem Barbas-Händler/Techniker gereinigt und kontrolliert werden. Nur dadurch bleibt die sichere Funktion des Geräts gewährleistet.

Beginnen Sie mit der Wartung erst 24 Stunden nach dem letzten Heizen.

Empfohlene Reihenfolge für die jährliche Wartung:

### ① Kamininnenseite:

- Kontrollieren Sie die Abdichtung der Tür. Eventuell das Dichtband ersetzen.
- Entfernen Sie vorübergehend die Tür, indem Sie diese vollständig öffnen, vorsichtig anheben und herausnehmen.
- Entfernen Sie das gesamte Innenleben des Kamins und reinigen Sie alle Teile vorsichtig mit Handfeger und Staubsauger. Leeren Sie den Aschenkasten.
- Reinigen Sie das Glas an der Türinnenseite mit einem Glasreiniger oder Keramikochplattenreinigungsmittel.
- Ist das Glas gebrochen oder gerissen, so müssen Sie es unverzüglich austauschen lassen, bevor Sie das Gerät wieder in Gebrauch nehmen.



*Die hitzefeste Keramikscheibe darf nicht in den Glascontainer geworfen werden, sondern muss zum normalen Hausmüll.*

- Kontrollieren Sie den Feuerrost und alle Teile im Inneren auf Bruch. Eventuell Teile ersetzen.

### ② Schornstein/Rauchkanal:

- Schornstein/Rauchkanal vollständig fegen und inspizieren. Kontrollieren auf Risse, lose Teile, Rauchgasaustritt und den gesamten Zustand des Schornsteins. Bei Zweifeln eine Inspektionskamera einsetzen!

### ③ Verbrennungsluftzufuhr Kamin:

- Kontrollieren Sie die gesamte Verbrennungsluftzufuhr vom Außenluftanschluss bis zum Kamin.
- Reinigen Sie die Verbrennungsluftzufuhreinströmöffnungen.

④ Konvektionsluft (Ventilatorluft) Kamin:

- Kontrollieren Sie die Strecke der Konvektionsluft.
- Reinigen Sie die Konvektionsluftzufuhreinströmöffnungen, Kanäle und Ausströmöffnungen.
- Den Raum, in dem der Ventilator aufgestellt ist, reinigen. Dieser Raum ist nach Entfernen der keramischen Platten in der Verbrennungskammer und Aufschrauben der Luke an der Rückwand zugänglich.

⑤ Kaminaußenseite:

- Reinigen Sie die Kaminaußenseite mit einem trockenen, nicht fusseleenden Tuch.
- Reinigen Sie den Kamin erst dann, wenn er abgekühlt ist. Verwenden Sie keine Scheuermittel, aggressiven Mittel oder Ofenputzmittel.
- Eventuelle Lackbeschädigungen können mit einem hitzebeständigen Lack aus der Sprühdose von BARBAS ausgebessert werden. (Achten Sie darauf, dass der Kamin hinreichend abgekühlt ist!)

⑥ Lüftung Wohnung:

- Kontrollieren Sie, ob der Raum, wo das Gerät steht, gemäß nationalen und örtlichen Normen genügend belüftet ist.
- Vermeiden Sie zu viel Staub und Teilchen von Zigarettenrauch, Kerzen und Öllampen in der Luft Ihrer Wohnung. Eine Erhitzung dieser Teilchen über das Konvektionssystem des Geräts kann nämlich zur Verfärbung von Wänden und Decke führen. Daher ist der Raum, in dem das Gerät steht, stets gut zu lüften.

⑦ Endkontrolle Kamin:

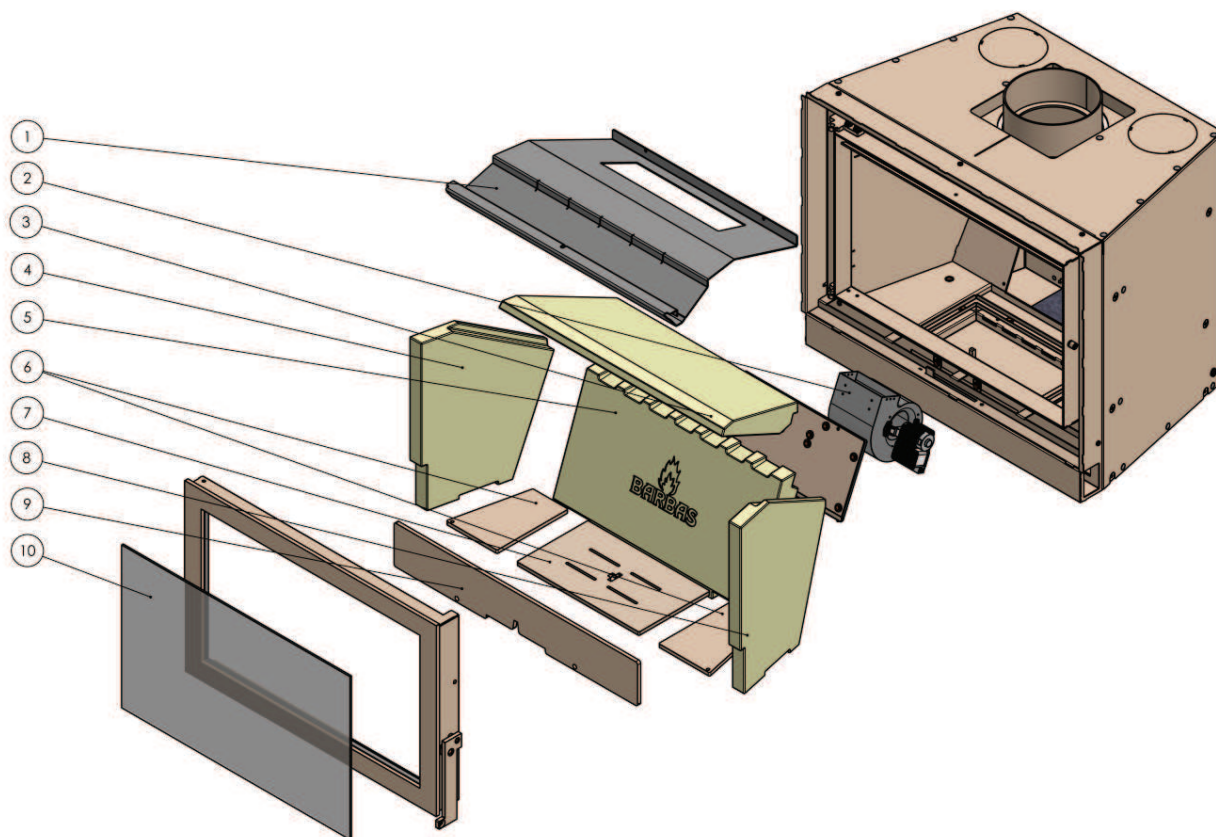
- Montieren Sie alle Teile in umgekehrter Reihenfolge wieder in dem Kamin.
- Setzen Sie die Tür wieder ein.
- Kontrollieren Sie die ordentliche Funktion der Schieber und Ventile. Siehe Kapitel 3.6.: Vorbereitung/Funktionsprüfung.

⑧ Allgemeines:

- Ersatzteile:  
Lose Ersatzteile für den Austausch und Zubehör sind bei Ihrem BARBAS-Händler erhältlich. Verwenden Sie nur Originalteile.
- Modifikationen:  
Es ist nicht gestattet, selbst Änderungen an dem Gerät vorzunehmen.



## 6 ERSATZTEILE

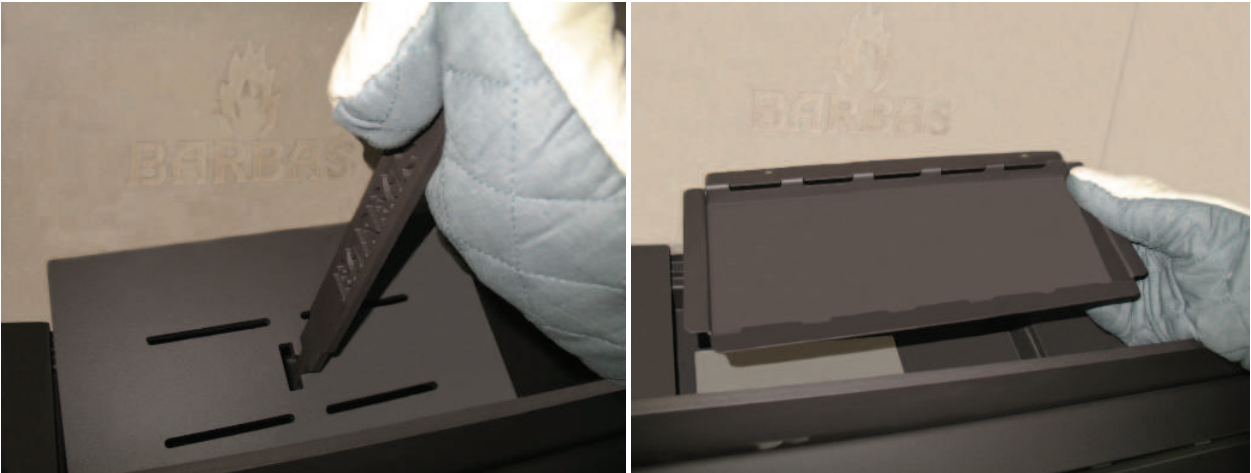


Lfd. Nr.	Art.-Nr.	Beschreibung
1	339414	Umlenkplatte RVS
2	337872	Ventilator
3	338607	Stein Umlenkplatte
4	338523	Stein Seite Links
5	338606	Stein Rückseite
6	339417	Boden
7	338074	Feuerrost
8	338524	Stein Seite Rechts
9	339418	Stehrost
10	339394	Keramikscheibe

Bitte bei Bestellungen immer die Seriennummer angeben.

## 6.1 REIHENFOLGE AUSTAUSCH INTERIEUR GERÄT

- Entfernen Sie den Feuerrost und den Aschenkasten.



Obwohl die hitzebeständigen Platten mit größter Sorgfalt hergestellt werden, können dennoch mitunter scharfe Teile herausragen. Daran kann man sich verletzen. Darum empfehlen wir, beim Entfernen/Anbringen der Platten Arbeitshandschuhe zu tragen.

- Die beiden Stahlbodenplatten entfernen.



- Den Sicherungsstift mit Sechskant- und Schraubenschlüssel abschrauben. Jetzt kann die obere Umlenkplatte entfernt werden, indem man diese etwas nach vorne zieht und anschließend leicht abwärts kippt. Die Umlenkplatte kann jetzt ganz herausgenommen werden.



- Entfernen Sie die untere Umlenkplatte, indem Sie sie anheben und schräg zur Seite hin herausnehmen.



- Entfernen Sie vorsichtig die linke Seitenwand.

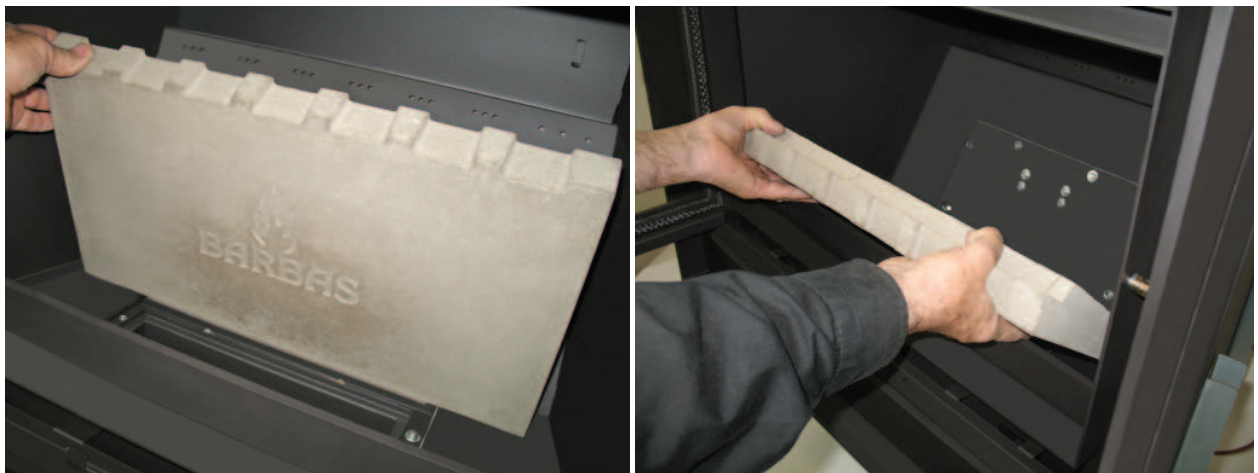




- Entfernen Sie vorsichtig die rechte Seitenwand.  
Achten Sie darauf, dass die Rückwand nicht nach vorne fällt!



- Entfernen Sie vorsichtig die Rückwand, indem Sie sie anheben und aufrecht schräg nach vorn herausnehmen.



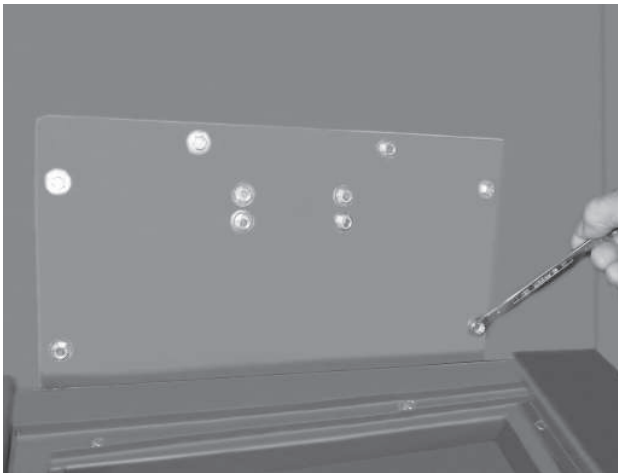
Das gesamte Interieur ist jetzt demontiert.

Das Montieren des Interieurs erfolgt in der umgekehrten Reihenfolge.

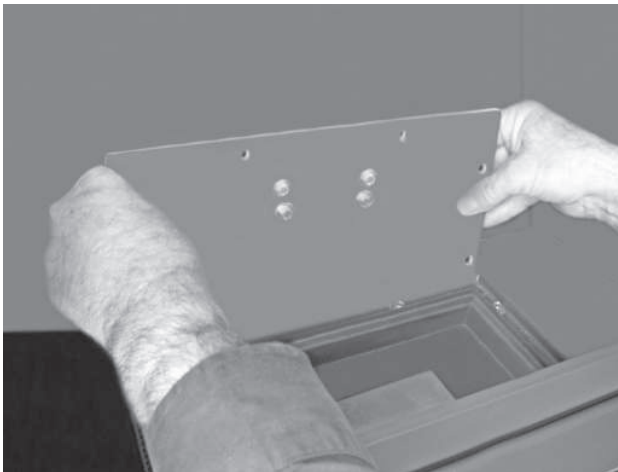
## 6.2 DEMONTIEREN DES VENTILATORS

**ACHTUNG !** Den Strom abschalten, bevor Sie mit der Demontage beginnen.  
Den Stecker aus der Steckdose ziehen oder den Sicherungsschalter auf null stellen.

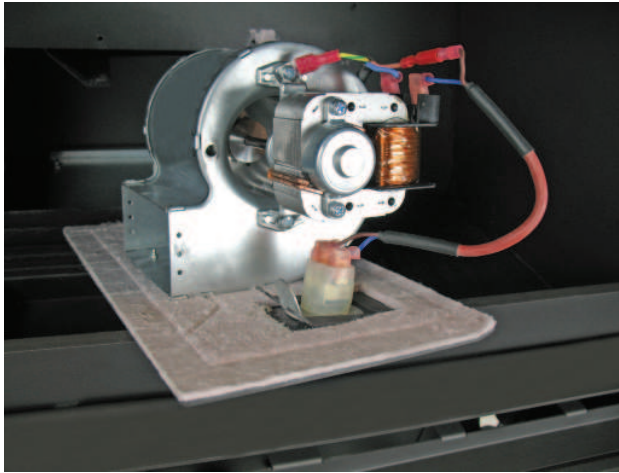
Die Stahlluke, die nach Entfernen der Betonplatten an der Rückwand sichtbar ist, abschrauben. Die mittleren 4 Schrauben nicht lösen.



Die Luke vorsichtig nach vorne ziehen.  
Der Ventilator ist auf der Rückseite der Luke angeschraubt.



Die Stecker am Ventilator vorsichtig herausziehen. Der Ventilator kann jetzt gleichzeitig mit der Luke aus dem Kamin genommen werden.

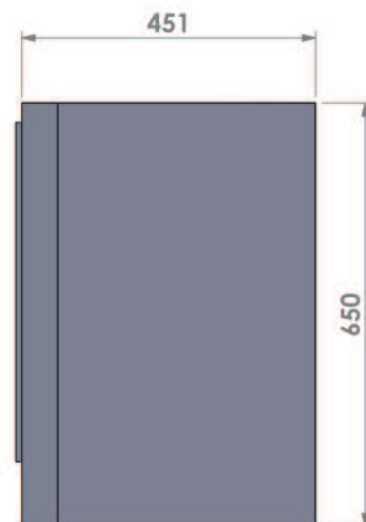
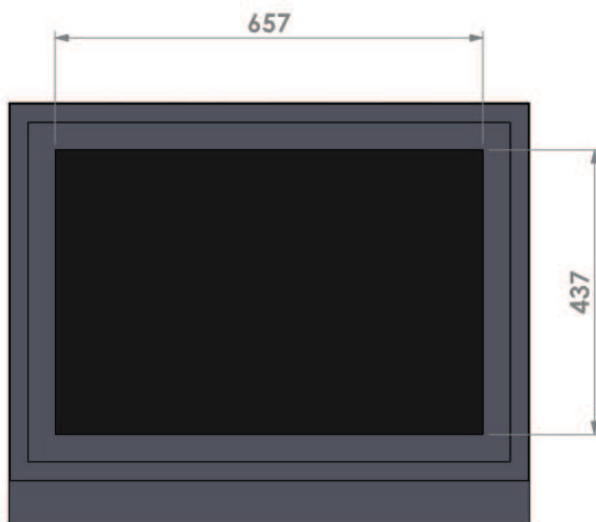
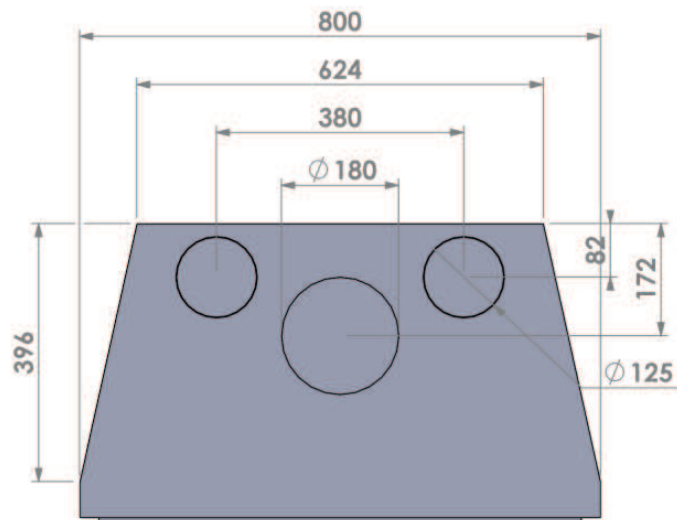


Wenn Sie die 4 Schrauben an der Luke lösen, lässt sich der Ventilator von der Luke abnehmen.

Die Montage des Ventilators erfolgt in umgekehrter Reihenfolge.  
Es ist darauf zu achten, dass keine Kabel eingeklemmt werden.

## 7 ABMESSUNGEN

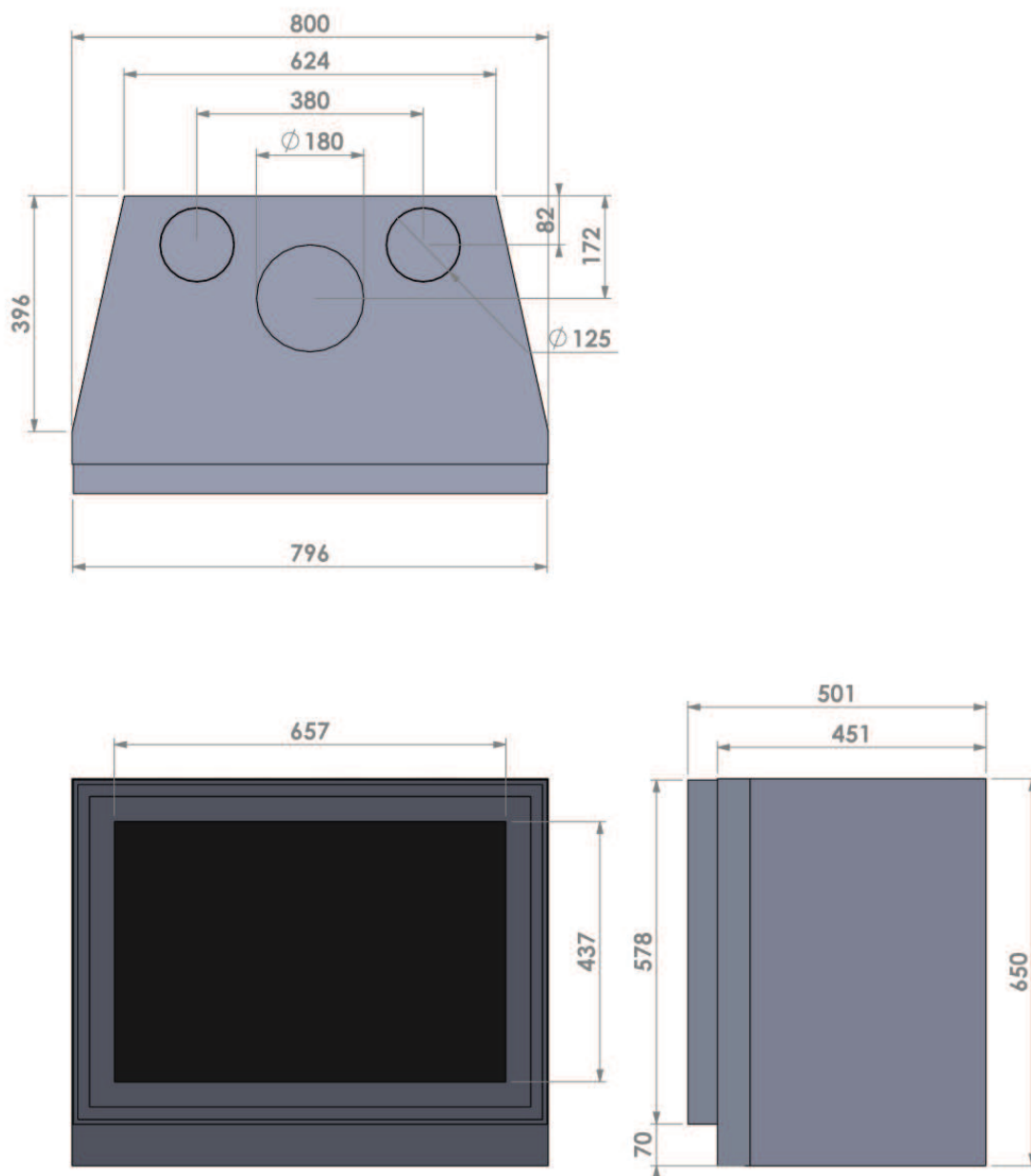
### 7.1 • ohne Rahmen



Mit den hohen Stellfüßen kann das Gerät bis zu 350 mm über dem Boden aufgestellt werden.

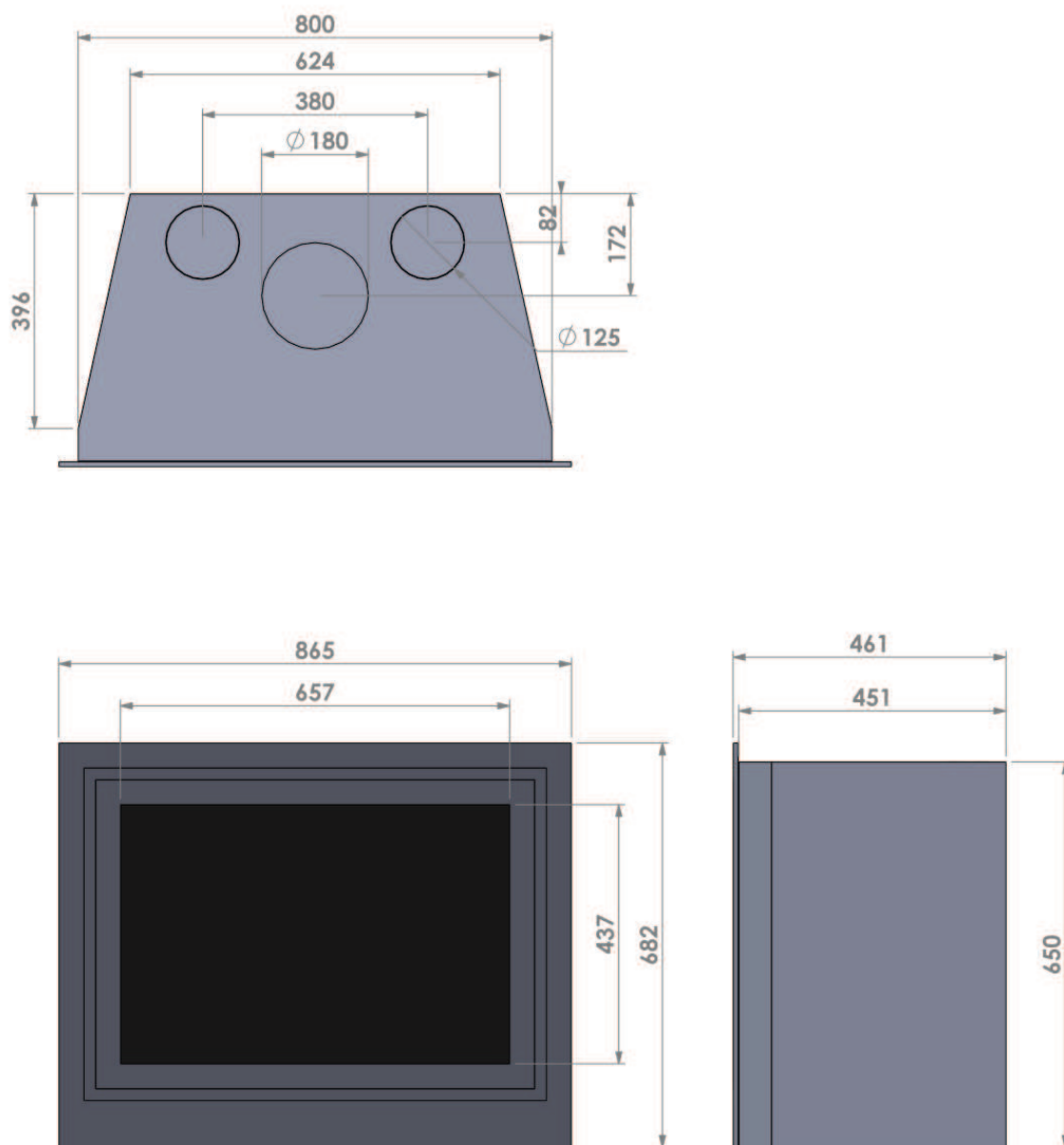


## 7.2 • mit Einbaurahmen



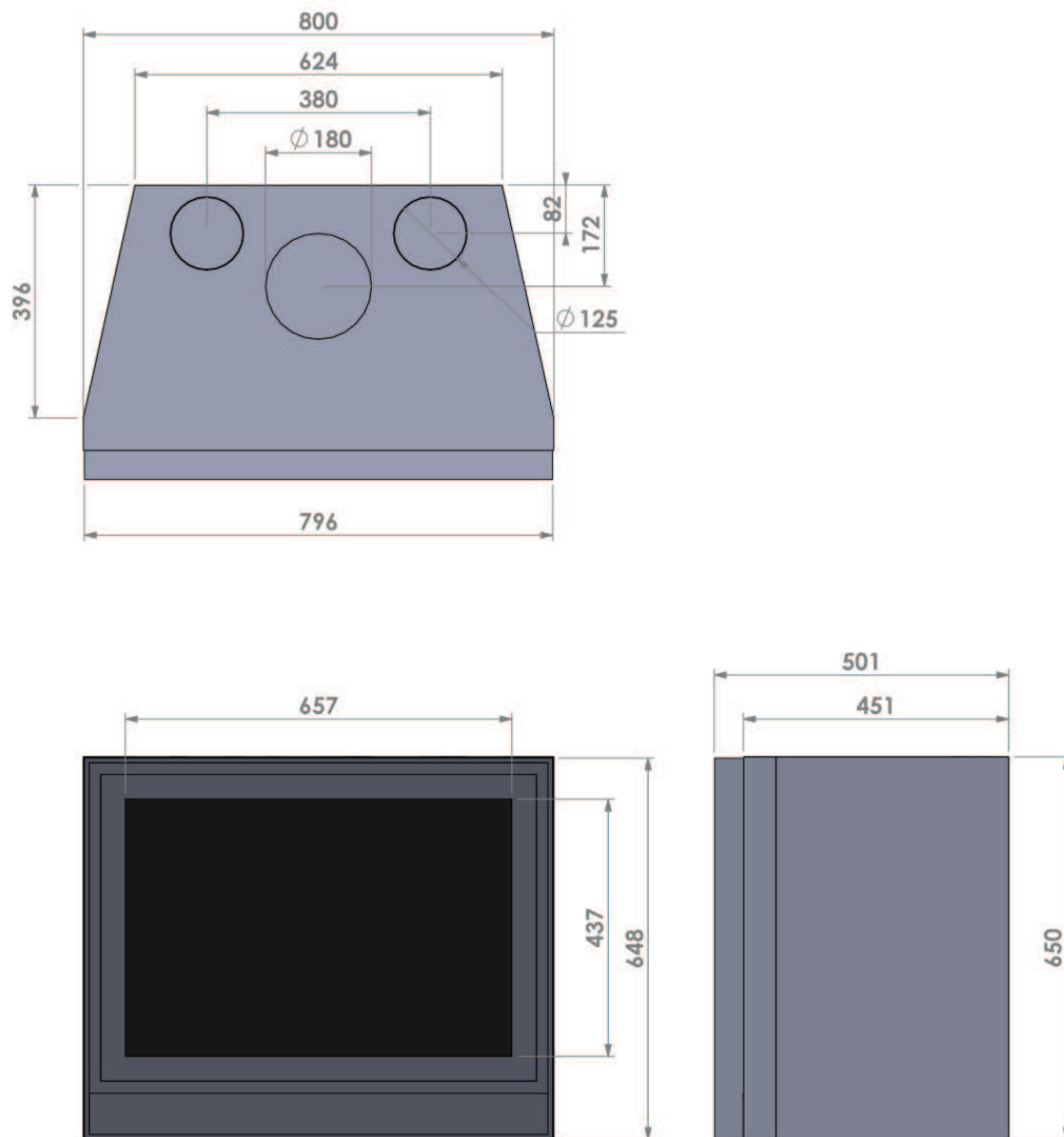
Mit den hohen Stellfüßen kann das Gerät bis zu 350 mm über dem Boden aufgestellt werden.

### 7.3 • mit Klassischer Rahmen



Mit den hohen Stellfüßen kann das Gerät bis zu 350 mm über dem Boden aufgestellt werden.

## 7.4 • mit Vertiefter Rahmen



Mit den hohen Stellfüßen kann das Gerät bis zu 350 mm über dem Boden aufgestellt werden.

## 8 TECHNISCHE DATEN

### Verbrennung:

Gemessen gemäß EN 13229 : 2001 und EN 13229 - A2 : 2004

Brennstoff Holz  
Nennleistung 12 kW  
Wirkungsgrad 77%

### Emissionen

Kohlenmonoxid (CO) 0,10%; 1210 mg/m<sup>3</sup> (STP, bei 13% O<sub>2</sub>)  
Staub 20 mg/Nm<sup>3</sup> (STP, bei 13% O<sub>2</sub>)  
Summe Kohlenwasserstoffe (C<sub>x</sub>H<sub>y</sub>) 91 mg/m<sup>3</sup> (STP, bei 13% O<sub>2</sub>)  
Stickstoffoxide (NO<sub>x</sub>) 105 mg/m<sup>3</sup> (STP, bei 13% O<sub>2</sub>)

Rauchgasdurchsatz 12,1 g/s  
Rauchgastemperatur 297°C  
Schornsteinzug 0,12 mbar  
Rauchgasanschluss Ø180 mm (Ø178 mm außen)  
Gewicht 141 kg

### Mechanismus:

Abmessungen  
- Bodenfläche 0,120 m<sup>2</sup>  
- Lichtes Maß Feueröffnung (H x B) 407 x 679 mm

Seitenwände Interieur Hitzebeständige Platten 1400 kg/m<sup>3</sup>, 1300°C  
Boden Interieur Stahl (hitzebeständig und korrosionsfest)  
Innenmantel Stahl (hitzebeständig und korrosionsfest)  
Untere Umlenkplatte Hitzebeständige Platte 2000 kg/m<sup>3</sup>, 1300°C  
Oberen Umlenkplatte Edelstahl

### Außenkonstruktion:

Aufbau Stahlblech-Außenmantel.  
Türen Flache Tür. Nach links öffnend  
Verschluss mit festem Handgriff.

### Bedienung:

- Handgriff zum Öffnen der Tür.
- Verbrennungsluftzufuhrschieber  
Ein kombinierter Schieber für die  
Regelung der Zufuhr der primären,  
sekundären und tertiären Luftzufuhr.

### Aschenfang:

Aschenkasten mit Feuerrost.

**Verbrennungsluftzufuhr:**

Mindestens 150 cm<sup>2</sup> Öffnung in Raum, wo der Kamin steht, oder Ø125 mm Außenluftzufuhröffnung in Wand/Boden.

**Optionen:**

- Konvektionsventilator 230 VAC / 39 W  
Drehzahlregelung mittels Einbaudimmerschalter.
- Konvektionsset

Technische Dokumentation für Festbrennstoff-Einzelraumheizgeräten

Modellkennung(en)		Universal-6 85									
Gleichwertiger Modelle		N.A.									
Indirekte Heizfunktion		Nein									
Direkte Wärmeleistung		12 kW									
Indirekte Wärmeleistung		- kW									
Brennstoff		Bevorzugter Brennstoff (nur einer)	Sonstige(r) geeignete(r) Brennstoff(e)	Raumheizungs-Emissionen bei Nennwärmeleistung (*) [mg/Nm <sup>3</sup> (13 % O <sub>2</sub> )				Raumheizungs-Emissionen bei Mindestwärmeleistung (*) (**) [mg/Nm <sup>3</sup> (13 % O <sub>2</sub> )			
				PM	OGC	CO	NO <sub>x</sub>	PM	OGC	CO	NO <sub>x</sub>
Scheitholz, Feuchtigkeitsgehalt ≤ 25 %		ja	nein	20	91	1210	105	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.
Pressholz, Feuchtigkeitsgehalt < 12 %		nein	nein								
Sonstige holzartige Biomasse		nein	nein								
Nicht-holzartige Biomasse		nein	nein								
Anthrazit und Trockendampfkohle		nein	nein								
Steinkohlenkoks		nein	nein								
Schwelkoks		nein	nein								
Bituminöse Kohle		nein	nein								
Braunkohlenbriketts		nein	nein								
Torfbriketts		nein	nein								
Briketts aus einer Mischung aus fossilen Brennstoffen		nein	nein								
Sonstige fossile Brennstoffe		nein	nein								
Briketts aus einer Mischung aus Biomasse und fossilen Brennstoffen		nein	nein								
Sonstige Mischung aus Biomasse und festen Brennstoffen		nein	nein								
Eigenschaften beim ausschließlichen Betrieb mit dem bevorzugten Brennstoff											
Raumheizungs-Jahresnutzungsgrad η <sub>s</sub> [%]		66									
Energieeffizienzindex (EEI)		101									
Angabe		Symbol	Wert	Einheit	Angabe				Symbol	Wert	Einheit
Wärmeleistung				Thermischer Wirkungsgrad (auf der Grundlage des NCV)							
Nennwärme-leistung		P <sub>nom</sub>	12	kW	thermischer Wirkungsgrad bei Nennwärmeleistung				η <sub>th, nom</sub>	76.5	%
Mindestwärme-leistung (Richtwert)		P <sub>min</sub>	N.A.	kW	thermischer Wirkungsgrad bei Mindestwärme-leistung (Richtwert)				η <sub>th, min</sub>	N.A.	%
Hilfsstromverbrauch				Art der Wärmeleistung/Raumtemperaturkontrolle (bitte eine Möglichkeit auswählen)							
Bei Nennwärme-leistung		e <sub>l, max</sub>	0.039	kW	einstufige Wärmeleistung, keine Raumtemperaturkontrolle						ja
Bei Mindestwärme-leistung		e <sub>l, min</sub>	N.A.	kW	zwei oder mehr manuell einstellbare Stufen, keine Raumtemperaturkontrolle						nein
Im Bereitschafts-zustand		e <sub>l, sB</sub>	N.A.	kW	Raumtemperaturkontrolle mit mechanischem Thermostat						nein
Leistungsbedarf der Pilotflamme				mit kontrolle elektronischer Raumtemperaturkontrolle						nein	
Leistungsbedarf der Pilotflamme (soweit vorhanden)		P <sub>pilot</sub>	N.A.	kW	mit elektronischer Raumtemperaturkontrolle und Tageszeitregelung						nein
					mit elektronischer Raumtemperaturkontrolle und Wochentagsregelung						nein
					Sonstige Regelungsoptionen (Mehrfachnennungen möglich)						
				Raumtemperaturkontrolle mit Präsenzerkennung						nein	
				Raumtemperaturkontrolle mit Erkennung offener Fenster						nein	
				mit Fernbedienungsoption						nein	
Kontaktangaben		Barbas Bellfires BV Hallenstraat 17 5531 AB BLADEL Niederlande				www.barbas.com					
(*) PM = Staub, OGC = gasförmige organische Verbindungen, CO = Kohlenmonoxid, NOx = Stickoxide											
(**) Nur bei Anwendung der Korrekturfaktoren F(2) oder F(3) erforderlich											

**9 GARANTIEBESTIMMUNG****Barbas Bellfires  
Garantiebestimmungen**

Barbas Bellfires B.V. garantiert den einwandfreien Zustand des gelieferten Barbas Kamins und die Qualität der verwendeten Materialien. Alle Barbas Kamine werden nach den höchstmöglichen Qualitätsstandards entwickelt und hergestellt. Sollte es dennoch einmal Grund zu Beanstandungen geben, leistet Barbas Bellfires B.V. folgende Fabrikgarantie.

**Artikel 1: Garantie**

- 1.1. Wenn Barbas Bellfires B.V. festgestellt hat, dass der von Ihnen angeschaffte Barbas Kamin einen Defekt infolge von Konstruktions- oder Materialfehlern aufweist, garantiert Barbas Bellfires B.V. nach eigener Wahl entweder die kostenlose Instandsetzung oder den Austausch, ohne die Kosten für Arbeitslohn oder Ersatzteile zu berechnen.
- 1.2. Die Instandsetzung bzw. der Austausch des Barbas Kamins erfolgt durch Barbas Bellfires B.V. oder durch einen von Barbas Bellfires B.V. angewiesenen Barbas Vertragshändler.
- 1.3. Diese Garantie ergänzt die in dem Land gesetzlich bestehenden nationalen Gewährleistungsverpflichtungen der Barbas Vertragshändler und von Barbas Bellfires B.V., in dem der Kauf getätigt wurde, und ist nicht dazu gedacht, Ihre aufgrund der einschlägigen Gesetze geltenden Rechte und Ansprüche einzuschränken.

**Artikel 2: Garantiebedingungen**

- 2.1. Um die Garantie in Anspruch zu nehmen, wenden Sie sich bitte immer an Ihren Barbas Vertragshändler.
- 2.2. Reklamationen sind so schnell wie möglich nach Kenntnis ihres Grundes einzureichen.
- 2.3. Reklamationen werden nur bearbeitet, wenn diese unter Angabe der Seriennummer des Barbas Kamins, die vorne auf der Gebrauchsanweisung vermerkt ist, bei Barbas Vertragshändlern geltend gemacht wurden.
- 2.4. Dem Barbas Vertragshändler ist ferner der Originalkaufbeleg (Rechnung, Quittung, Kassenbon) vorzulegen, auf dem das Kaufdatum vermerkt ist.
- 2.5. Reparaturen bzw. ein Austausch innerhalb der Garantiefrist berechtigen nicht zur Verlängerung der Garantiefrist. Bei einer Reparatur oder dem Austausch von Garantieersatzteilen gilt als Beginn der Garantiefrist das Kaufdatum des Barbas Kamins.
- 2.6. Falls ein bestimmtes Bauteil für die Garantie in Betracht kommt und das Original nicht mehr lieferbar ist, sorgt Barbas Bellfires B.V. für eine Alternative, die zumindest gleichwertig ist.

**Artikel 3: Garantienausschlüsse**

- 3.1. Der Garantieanspruch verfällt, wenn der Barbas Kamin:
  - a. nicht nach den beigefügten Installationsvorschriften und der landesweiten und/oder örtlichen Gesetzgebung installiert wurde;

- b. von einer Person installiert, angeschlossen oder repariert wurde, bei der es sich nicht um einen Barbas Vertragshändler handelt;
  - c. nicht in Übereinstimmung mit der Gebrauchsanweisung betrieben oder gewartet wurde;
  - d. verändert, nicht pfleglich oder grob behandelt wurde;
  - e. infolge von externen Ursachen (die nicht am Kamin selbst liegen) defekt ist, wie z. B. Blitzschlag, Hochwasser oder Feuer;
- 3.2. Der Garantieanspruch verfällt ferner, wenn der Originalkaufbeleg ganz oder in Teilen verändert, durchgestrichen, gelöscht oder unleserlich gemacht wurde.

#### **Artikel 4: Geltungsbereich**

- 4.1. Die Garantie ist nur in den Ländern gültig, wo Barbas Kamine über das offizielle Händlernetz verkauft werden.

#### **Artikel 5: Garantiefrist**

- 5.1. Diese Garantie wird ausschließlich innerhalb der Garantiefrist gewährt.
- 5.2. Für den Barbas Kaminkörper werden ab dem Datum des Kaufs 10 Jahre Garantie auf Konstruktions- und/oder Materialfehler gewährt.
- 5.3. Für die anderen Bauteile des Barbas Kamins gilt ein Jahr Garantie ab dem Datum des Kaufs.
- 5.4. Für Verbrauchsteile wie Glas(cord), Teile aus Gusseisen, Thermoelemente und für den Brennraum wird ebenfalls ein Jahr Garantie bis zum ersten Anheizen gewährt.

#### **Artikel 6: Haftung**

- 6.1. Erkennt Barbas Bellfires B.V. einen Garantieanspruch an, bedeutet dies nicht automatisch, dass Barbas Bellfires B.V. auch die Haftung für eventuell erlittene Schäden übernimmt. Die Haftung von Barbas Bellfires B.V. erstreckt sich immer nur auf die Beschreibung in Folgeschäden wird ausdrücklich ausgeschlossen.
- 6.2. Diese Bestimmung gilt nicht, wenn und soweit diese aus einer zwingenden Rechtsvorschrift resultiert.
- 6.3. Alle Vereinbarungen, die von Barbas Bellfires B.V. geschlossen werden, unterliegen, sofern nicht ausdrücklich schriftlich anders festgehalten und soweit unter dem anwendbaren Gesetz zulässig, den allgemeinen Verkaufs- und Lieferbedingungen von FME-CWM für die Technikbranche.

Barbas Bellfires B.V.  
Hallenstraat 17  
5531 AB Bladel  
Niederlande  
Tel: +31-497339200  
E-Mail: info@Barbas.com

Gebrauchsanweisung sorgfältig aufbewahren, da hierauf die Seriennummer des Kamins angegeben ist. Diese wird benötigt, um die Garantie in Anspruch nehmen zu können.





# **barbas .**

**Ihr Bellfires Vertragshändler**

04 - 040719 - 339441